

ACTE III

SC 14

ENTR' ACTE ET CHOEUR

All^o vivace.

PIANO.

The piano score is written for a grand piano and consists of six systems of music. Each system has a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat major), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All^o vivace.' and the dynamics are marked 'PIANO.' at the beginning. The music is characterized by rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes in the right hand, often with chords, and steady eighth-note accompaniment in the left hand. The final system ends with a double bar line and repeat signs in both staves.

T-EGRI.

Bassi.

Chan - tons, verre en main, chantons ca - ma - ra

Chan - tons, verre en main, chantons ca - ma - ra

- de bu - vons — au dau - phin por - tons lui nos ra - sa

- de bu - vons — au dau - phin por - tons lui nos ra - sa

- des; quand gron - de la tem - pête un é - clair — de plai - sir — c'est

- des; quand gron - de la tem - pête un é - clair — de plai - sir — c'est

pres qu'une con - que - te qu'on ne peut nous ra - vir chan -

pres qu'une con - que - te qu'on ne peut nous ra - vir chan -

- tons verre en main chantons ca - ma - ra - des bu -
 - tons verre en main chantons ca - ma - ra - des bu -

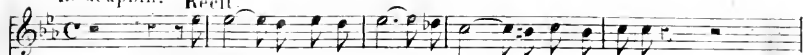
- vons au dau - phin portons lui nos ra - sa - des buvons bu -
 - vons au dau - phin portons lui nos ra - sa - des buvons bu -

- vons buvons bu - vons au dauphin ca - ma - ra - des
 - vons buvons bu - vons au dauphin ca - ma - ra - des

ff

ff

Le dauphin. Récit



L'es-poir de l'embras_ser remplit mes yeux de larmes

Raymond.



il viendra m'en sei-

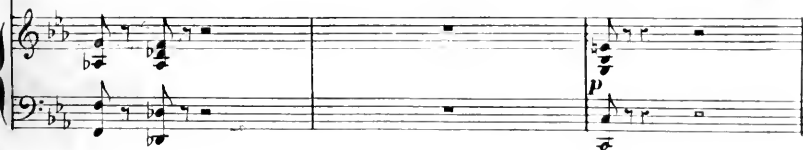


-gneur ces jeu_nes fous je veux, sans vous nom_mer vous les a_me_ner-

Du vin



Du vin



tous; pour vous ils vert cou_rir aux armes



Op. 15.
AIR ET CHŒUR.

LE DAUPHIN. *Récit*

PIANO. *p* *pp*

Les joyeux é_co_liers!...

1. D. *pp* 6
pour_tant com_bien den_treux tombe_ront a_xant

l'age abattus par la_guer_re sans que leur mère en deuil vienne fou_ler la

1. D. *f*
ter_re ou dor_mi_ront leurs res_tes ge_ne_reux

1. D. *f*
leur me_re!... hé_las! ils en ont

1. D

u - ne, la mien - ne aux op - pres - seurs vend mes droits et mon

fp Ped. \oplus Ped. \oplus

1. D

sang, mais un être a - doué qui pro - tège l'absent O - dette — au près du

p *p*

1. D

roi veil - le sur ma for - tu - ne *All^o* conduit par -

f

1. D

elle — il doit ve - nir — au de - vant — de ses pas — en es -

p

1. D

- poir — je m'é - lan - ce et sens mon front d'a - van - ce se cour -

p

1. D

si - son - ses bras — le - ves pour me bé - nir — le - ves pour me bé -

Ardantino

1. D

_nir

1. D

il est seul — seul au mon - de et je

1. D

suis — son sou - tien — qu'à mes pleurs — il ré - pon - de que son

1. D

coeur — s'ouvre au mien — quand la nuit — l'en - vi - ron - ne qu'il en

1. D

- ten — de ma voix — re — le — vons — sa — cou — ron — ne et mou —

1. D

- rons pour ses droits — ô mon Dieu — qu'au jour — d'hui — sa rei —

1. D

- son — se ré — veil — le qu'il dé — li — vre la Fran — ce et nos

1. D

champs — en — va — his — ô mon Dieu — ve — nez rendre — à ce

1. D

roi — qui sem — ble — le son fils — son trône — et son pa

- ys — son fils — son trône — et — son pa — ys — ô — mon
pp

Dieu — ve — nez — ren — dre a — ce — roi — qui — som — meil — le — son
pp

fils — son — trô — ne — son trône et — son pa —
pp

- y - *All^o*
pp *f*
 Ped.

RAYMOND

Recit

On peut compter sur

R
toi mets ton nom là mon brave

CHOEUR
Tenori *f* Vi - ve le par-ti du dau -
Bassi *f* Vi - ve le par-ti du dau -

LE DAUPHIN

plu - tôt mou - rir que d'être es -

- phin!

- phin!

L-D  *cla - ve*

R  Un étudiant *3* vraiment dès l'o - ri - gine il en é -
le cama - rade en est ? *p*

R  *3* - tait, et j'i - ma - gi - ne qu'il en se - ra ——— jusqu'à la fin

CHOEUR  *Al -*
Al -

R  à la
- lons bois a - vec nous à la France au dau - phin à la
- lons bois a - vec nous à la France au dau - phin à la

LE DAUPHIN

France au dau-phin Vo-lon-tiers vo-lon-tiers

France au dau-phin

France au dau-phin

The first system of the score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in bass, soprano, and bass clefs, respectively. The piano accompaniment is in bass and treble clefs. The music is in a key with two flats and a 4/4 time signature. The lyrics are 'France au dau-phin Vo-lon-tiers vo-lon-tiers'.

Moderato

A toi France che-ri - e! mou-rir pour la pa-tri-e c'est chan-

p

The second system of the score features a vocal line in soprano clef and piano accompaniment in bass and treble clefs. The tempo is marked 'Moderato'. The lyrics are 'A toi France che-ri - e! mou-rir pour la pa-tri-e c'est chan-'. The piano part includes a dynamic marking '*p*'.

-ger no-tre vi - e pour l'im-mor-ta-li - té à toi France che-

The third system of the score features a vocal line in soprano clef and piano accompaniment in bass and treble clefs. The lyrics are '-ger no-tre vi - e pour l'im-mor-ta-li - té à toi France che-'. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.

-ri - e! ta sain-te voix nous cri - e sau-vez vo-tre pa - tri - e

The fourth system of the score features a vocal line in soprano clef and piano accompaniment in bass and treble clefs. The lyrics are '-ri - e! ta sain-te voix nous cri - e sau-vez vo-tre pa - tri - e'. The piano accompaniment concludes the piece.

et vo-tre li-ber-té

A toi Fran-ce ché-

A toi Fran-ee ché-

colla voce

-ri-e! mou-ri-r pour la pa-tri-e c'est chan-

-ri-e! mou-ri-r pour la pa-tri-e c'est chan-

-ger no-tre vi-e pour l'im-mor-ta-li-té a

-ger no-tre vi-e pour l'im-mor-ta-li-té a

-ger no-tre vi-e pour l'im-mor-ta-li-té a

R

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

R

eri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

eri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

eri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

8^a

le D

ce Dau - phin qu'on op - pri - me un pareil voeu l'a -

R

et votre liber - té

et votre liber - té

et votre liber - té

ni - me de votre honneur jo - eux: si - l'était là, mes frè - res,

au bruit jo - yeux des ver - res il di - rait a - ver nous — a

toi France ché - ri - e! mou - rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger notre

vi - e pour l'immor - ta - li - té à toi France ché - ri - e! ta

sain - te voix nous cri - e: sau - vez votre pa - trie et votre liber -

U
 - té
RAYMOND.

H
 à toi Fran - ce ché - ri - e mou -

à toi Fran - ce ché - ri - e mou -

R
 - rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e

- rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e

- rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e

R
 pour l'im - mor - ta - li - té à toi Fran - ce ché - ri - e! ta

pour l'im - mor - ta - li - té à toi Fran - ce ché - ri - e! ta

pour l'im - mor - ta - li - té à toi Fran - ce ché - ri - e! ta

H
 sain - te voix nous ou - e sau - vez vo - tre pa -
 sain - te voix nous ou - e sau - vez vo - tre pa -
 sain - te voix nous ou - e sau - vez vo - tre pa -

8^{va}

Allegro. $\frac{6}{8}$
 A
 - tri - e et vo - tre li - ber - té
 - tri - e et vo - tre li - ber - té
 - tri - e et vo - tre li - ber - té

D
 toi France ché - rie oui oui ta voix nous

D
 cri - e sau - - vez vo - tre pa - tri - - e et
 avec la Basse.

R
 sau -

sau - - vez vo - tre pa - tri - - e et

D
 vo - - tre li - ber - té à toi Fran - ce che -

R
 // // //

vo - - tre li - ber - té à toi Fran - ce che -

vo - - tre li - ber - té à toi Fran - ce che -

- rie oui oui la voix nous cri - e sau -

R
 // // //

- rie oui oui la voix nous cri - e sau -

D

vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

H

vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

D

té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

H

té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

D

- té - - - vo - - - tre li - - ber - té

R

- té - - - vo - - - tre li - - ber - té

- té - - - vo - - - tre li - - ber - té

CHOEUR.

All.^o molto. (Pendant la ritournelle le Roi est appuyé sur le bras d'Odette.)

LE DAUPHIN.  Le Roi!

RAYMOND  Le Roi!

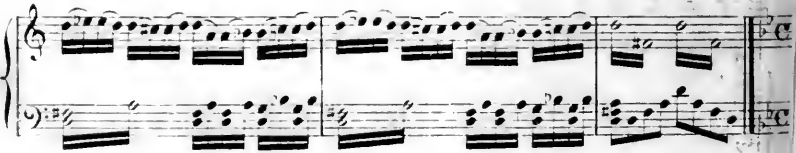
CHOEUR. TENORI  Le Roi!

BASSI.  Le Roi!

PIANO.  *ff* Ped.

p 





Soprani.

Ténors. Grand Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-

Basses. *pp* Grand Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-

pp et sa ver-

-dre que ta bon_té sur ce front pâ - le de souf-

-du_re que ta bon_té *pp* sur ce front pâ - le de souf-

-du_re que ta bon_té

1^{er} Sop:

fran - ce fas-se re-fleur-ir — l'es pé - ran-ce et la san -

2^e Sop:

fran - ce fas-se re-fleur-ir les - pé - ran-ce et la san -

fran - ce fas-se re-fleur-ir les - pé - ran-ce et la san -

l'es pé - ran-ce et la san -

1^{er} Sop:

-té mon Dieu qui rends a la na - tu - re ses -

2^e Sop:

-té Dieu — qui — rends a — la na - tu - re — ses -

1^{er} Tenor:

-té ô Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses

2^e Tenor:

-té o Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses

Basses:

-té grand Dieu: grand Dieu au

sempre. FP

flours ses fruits et sa ver_du - re que ta bon -

flours et sa verdure ô Dieu élément que ta bon_té ô Dieu élément que ta bon -

fruits et sa ver_du - re ta bon -

fruits et sa ver_du - re ta bon -

-teur de la na_tu - re

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "flours ses fruits et sa ver_du - re que ta bon -", "flours et sa verdure ô Dieu élément que ta bon_té ô Dieu élément que ta bon -", "fruits et sa ver_du - re ta bon -", "fruits et sa ver_du - re ta bon -", and "-teur de la na_tu - re".

1^{er} et 2^e Sop: sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fasse ô mon

té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

3^e Sop: té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

-oui sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

sempre pp

The second system consists of six staves. The top five staves are vocal parts (Soprano 1 and 2, Soprano 3, Alto, Tenor) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature changes to one flat (Bb) and the time signature remains 4/4. The lyrics are: "1^{er} et 2^e Sop: sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fasse ô mon", "té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon", "3^e Sop: té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon", "té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon", "té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon", and "-oui sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon". The piano accompaniment includes the instruction "sempre pp".

Dieu

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

cres. *p*
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

p
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

cres. *p*
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

p
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

p
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

pp

-té rendez mon Dieu l'es - pé - ran_ee et la san_té la san_té —
 -té rendez mon Dieu l'es - pé - ran_ee et la san_té la san_té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé_rance et la san_té la san_té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé_rance et la san_té la san_té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé_rance et la san_té la san_té —

Ped.

le ROI *Recit.*

Grand merci mes en_fants O_det... te chez le patt_vre
mesure
p

Recit

il me fallait venir pour qu'on eût de moi sou_ve_nir ou sur_je

0

Chez mon père Raymond hier il fut nom-

-mé Il s'appelle

p Ped.

0

-mé par le meilleur des maîtres à St. Denis gardien de ces ca-veaux où

pp

0

dorment les rois vos an-cê-tres; il veillera sur leurs tom-

0

-beaux le ROI *tristement*, vous ré-gnez *And^{no} espressivo*,

et sur le mien aus-si qu'il y veill-le; je souffre hé

f *p*

R
 las ! si-tot qu'un bruit m'é-veil-le tu leur di-ras en gardant ton vieux

R
 roi de par-ler bas de par-ler bas et de prier pour moi

pp

R
 et de prier pour moi

CHOEUR
 Soprani.
 Grand Dieu qui rends a la na-
 Tenori.
pp ò Dieu qui rends a la na-

colla voce.

- tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-du-re que ta bonté sur ce front

- tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-du-re que ta bonté *fp* sur -

Basses
 et sa ver-du-re que ta bonté

-rir l'es-pé

pà - le de souf - fran - ce fas - se re - fleu - rir l'es - pé

ce front pà - le de souf - fran - ce fas - se re - fleu - rir l'es - pé

-rance

-ran - ce et la san - té l'es - pé - ran - ce

-ran - ce et la san - té l'es - pé - ran - ce

-ran - ce et la san - té l'es - pé - ran - ce

et la san - te

et la san - te

et la san - te

Le roi se te absorbé dans une
mélancolie profonde.

Odette fait signe au peuple
de se retirer.

dim

Ped

TRIO.

(bas à raymond.)

ODETTE

Qu'il vienne!

RAYMOND

que peut sa pre_sen_cence sur ce fan_tôme — i_nani_

PIANO.

pp

And^{te} con moto.

laissons fai_re le ciel le ciel.

R

_mé?

p

pp

Ped.

Moderato ODETTE (au R.)

Un impor_tance qu'avant! ais_pent

pp

o *suit une in-jus-te co-lè-re tend vers vous ses bras suppli-ants prenez pi-*

o *-tié de sa mi-se-re pre-nez pi-tié pre-nez pi-*

cres.

o *-tié de sa mi-sè-re*

dulce.

LE DAUPHIN.

Cour.

pp *cres. molto* *pp* *pp*

le D *-bé de-vant vos che-veux blancs c'est an-fils qui dans sa mi-*

se - re tend vers vous ses bras suppli - ants tend vers vous ses bras suppli -

pp

- ants me re - connaissez vous, mon pè - re, me re - con - nais - sez vous, mon

cres

pè - re, ah! — me re - con - nais - sez vous mon pè -

a piacere

pp cres molto

- re?

LE ROI

de suis roi j'ai des che - veux blancs il a re -

le R

- son de me nommer son pè - re tous mes sujets sont mes en -

le R

- fants tous mes su - jets sont mes en - fants sont mes en - fants

a piacere

p

colla voce

f animé

0

And^{te} espressivo sostenuto

ODETTE

Pour lui ra -

0

- vir pour lui ra - vir son hé - ri - ta - ge par son père on l'a -

0

- fait bannir oui on l'a fait ban - nir u - ne ma -

ra - tre u - ne ma - râtre eut ce cou - ra - ge

et le ciel tarde à l'en punir oui tarde à l'en pu -

- nir lui n'é cou - tant que sa no - ble ten - dres - se disait en -

- cor in - jus - tement flé - tri di - sait en - cor in - jus - te - ment flé -

- tri paix et bon - heur - paix et bon -

0

he - ur à la vieil - les - se de mon pè - re qui

0

m'a banni de mon pè - re qui m'a ban - ni lui n'é - cou -

pp

0

- tant que sa ten - dres se di -

pp *p*

0

- sait in - jus - te - ment fle - tri - paix et bon -

0

he - ur à la vieil - les - se de mon pè - re qui m'a ban -

pp

vibrato

ni paix et bon - heur' à la vieil -

animé

- les - se de mon pè - re qui m'a - ban -

** piacere.*

cres. *f* *colla voce.*

- ni

LE ROI.

> un peu plus vite. Il le

p *cres.* *f* *p*

sail - et vous a - ban - don - sail - re

f *p*

LE DAUPHIN

le D  Ar-re-tez on le

le R  ah le ciel ven-gur...



le D  trompe et je lui par-donne



LE ROI

le R  C'est bien c'est



le R  bien! oui votre âme est noble et bonne votre



le R

âme est noble et bon - ne son cœur - vous revien - dra son

le R

cœur - vous revien - dra - car vous le méri - tez

Tempo di 1^o

colla voce. e spre-sto.

LE DAUPHIN.

le D

C'est monde - voir de le dé - fer - dre

le D

j'y vais cou - rir - mais si je meurs

le D

puis - je - espé - rer - puis - je espé - rer que sur ma cen - dre

D

il vien un jour _____ verser des

D

pleurs? prenez pi - tie de ma lan - gue mi - sè - re que par vos

p

D

mains _____ du moins je sois bé - ni que par vos

cres. *ff*

D

mains du moins je sois bé - ni

dim. *p* *espress.*

D

je croici l'è - tre par mon pè - re et _____ j'oublie

Il sagenouille aux pieds de B.

le D
- rai et j'oublie-rai qu'il me ban-ni hélas! du moins dans ma mi-

le D
- se - re que par vos mains — je suis bé - ni je croi-rai

le D
lè - tre par mon pé - re et j'oublie - rai — qu'il m'a ban -

le D
- ni je croi - rai lè - tre par mon

le D
pé - - re et j'oublie - rai qu'il m'a ban - ni

Allegro.

Il s'agit de nous de Roi qui l'aime avec transport.

D

f

LE ROI.

Récit.

R

Où suis-je? doux baiser!

pp

R

il me fait tressail - lir et mon à - me se re - nou -

ff

ODETTE.

O

Ah! regardez le bien

R

- vel - le At -

f

Allegro.

fp pp

le R

espress.

_ tends... je me rap - pel - le... j'a - vais un fils — un fils que j'ai perdu
un peu moins vite.

p *pp*

ODETTE.

o

Récit.

Oui les siens

le R

ees traits é - taient les siens qu'il me

LE DAUPHIN.

le D

Récit.

Mun

le R

par - - - le! Dieu! si c'é - tait sa voix

f pp *pp*

le D

pè - re mon père

le R

en - core. ah par - le! c'est bien lui! 'savoix m'a répondu

cres sempre *e molto.*

O
D
R

The score consists of six systems. The first system shows vocal staves for O, D, and R, followed by piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a *ff* dynamic marking. The second system continues the piano accompaniment with a triplet in the right hand and a *V* marking in the left hand. The third system shows a similar piano accompaniment with a *V* marking. The fourth system features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a *V* marking. The fifth system shows a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a *V* marking. The sixth system shows a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a *V* marking.

LE ROI.

Quel nouveau jour mé - clai - - re quel nouveau jour mé -

The score consists of two systems. The first system shows the vocal line for the King and piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a *pp* dynamic marking. The second system continues the piano accompaniment with a *ff* dynamic marking in the right hand and a *pp* dynamic marking in the left hand.

H *clai - re quel le main tu té - lei - re mar -*

ff *Pod* *p*

H *- ra - che mon bandeau - - - - - ô réveil plein de char - mes*

p *f* *p*

H *ô réveil plein de char - mes je re - nais - - - - - sous tes lar - mes et*

f *p*

H *sous - - - - - de mon tom - beau je re - nais sous tes larmes et*

f *p*

O *ô mon Dieu - - - - - que ja -*

H *sous - - - - - de mon tom - beau*

ODETTE

f *p* *pp*

do vo-tre main que j'im-plo-ri- daigne

-ra t_elle en-co-re i-ci le proté-

-ger pour sauver la pa-tri-e ah veil-

-lez sur sa vi-e de sa-tè-te che-

rie o mon Dieu e-car-tez le dan-ger e-car-tez le dan-ger

colla voce.

LE DAUPHIN.

Dieu qui rendez un père

ff *pp*

à ma vi-ve priè-re pro-longez sa car-

b

-riè-re aux dépens de mes jours

cres.

qu'il ré-gne sur la Fran-ce! pour prix de sa souf-

p

-fran-ce ar-mez pour sa vengean-ce

8

e D

vo - tre di - vin se - cours ap - mez pour sa ven -

fp *p*

e D

- gean - ce vo - tre di - vin se - cours

Plus vite.

e R

moi

Plus vite.

f colla voce. *fp*

o

grand Dieu grand

e D

grand Dieu grand

e R

filis! c'est toi!

cres. *cres.*

O Dieu ô pro -
 D Dieu ô pro -
 R où suis - je ? ô pro -

sempre cres.
cres.
puces.

f **f**

O - di - ge ô doux mo - ment
 D - di - ge ô doux mo - ment
 R - di - ge ô doux mo - ment

f

O
 D
 R ve - nez mes chers en - fants

ff **ff**

un nouveau jour l'é-clai - re

un nouveau jour l'é-clai - re

quel nouveau jour m'éclai - re quel nouveau jour m'é

pp *fp* *pp*

u-ne main tu-té-lai - re de

u-ne main tu - té - lai - re de

-clai - re u-ne main tu - té - lai - re de

ff *ff*

-chi - re le ban-deau ô réveil plein de

-chi - re le ban - deau ô ré -

-chi - re le ban deau ô ré - veil

fp *p*

char - mes ô réveil pleinde char - mes il re -
 -veil réveil plein de char - mes pleinde char - mes
 pleinde char - mes ô réveil pleinde char - mes

cres. *fp*

-nait — sous vos lar - mes il sort de son tombeau il re -
 il sort de son tombeau il re -
 je sors de mon tombeau je re -

p *p*

plus vite.
 -nait sors vos larmes il sort de son tombeau ô ré -
 -nait sous nos larmes il sort de son tombeau ô ré -
 -nais sous vos lar mes je sors de montombeau ô ré -

plus vite.

animez encore.

- veit plein de charmes il re - nait sous nos
 - veil plein de charmes il re - nait sous nos
 - veil plein de charmes je re - nais sous vos

animez encore.

lar - mes il sort de son tom -
 lar - mes il sort de son: tom -
 lar - mes je sors de mon tom -

encore plus vite.

- beau il sort il sort de
 - beau il sort il sort de
 - beau je sors je sors de

encore plus vite.

- mon tom - beau il sort de
 son tom - beau il sort de
 mon tom - beau je sors de

ff

son tom - beau il sort il sort de son tom - beau
 son tom - beau il sort il sort de son tom - beau
 mon tom - beau je sors je sors de mon tom - beau

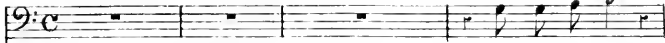
ff

SCENE ET CAVATINE.

Moderato.

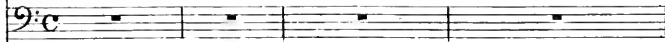
Récit.

LE ROI.



Quel est ce bruit ?

RAYMOND.



PIANO.



RAYMOND.

Récit.

On vient de la part de la

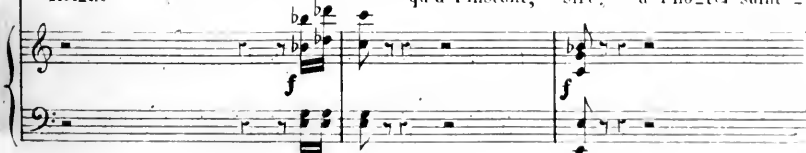


que veut el - le donc



Rei - ne

qu'à l'instant, sire, à l'ho - tel saint -



R

Paul O - det - te vous ra - me - ne pour la fe - te qui vous at -

All^o

R

u - ne fe - te... au - jour - d'hui...

R

-tend

Allegro

f

R

je ne puis te com - prendre

R

Allegro

Marcato e energico

RAYMOND

Fê - té au - dite! et qui fe - ra ré - pan - dre des pleurs de

p

6

R

-rage à ceux qui la ver- ront en... roi de France au pa- lais va se

R

ren- dre le prince an- glais vo- tre couronne au front le prince an-

R

- glais vo- tre cou- ron- ne au front sur les dé-

R

- grés vous le re- ce- vrez si re-

R

en l'embras- sant en l'embras- sant aux yeux du peuple en-

R

entier et votre voix doit s'élever pour dire respect à

pp

R

lui voilà mon héritier respect à lui voilà mon héri-

rall e piacere

colla voce

R

- tier votre héritier — fe- te mau- dite et qui fe- ra ré-

a tempo

cres

fp

R

- pan- dre des pleurs de rage à ceux qui la ver- ront des pleurs de

p

colla voce

Rage à ceux à ceux qui la ver - ront! fê - te mau -

f *P* *colla voce* *fp*

LE ROI *All^o*

Mon héri -

a piacere

- di - te, fê - te mau - di - ti!

f *p*

8^a

ODETTE

Si -

- tier, c'est toi mon fils, Cher - les.

ff

- len - ce .

ff

N^o 19. QUATUOR.

ODETTE.

LE DAUPHIN. De leur tri_om - phe pas_sa -

LE ROI.

RAYMOND.

PIANO. *Allegro.*
f

1^{er} D. - *pp* il faut sup_pon_ter l'in_so-len_ee pour

1^{er} R. pour quoi?

2^o *p* oui oui pour vous ven -

1^{er} D. vainere et vous ven_ger *p* oui oui pour vous ven -

1^{er} R. *p* oui oui pour vous ven -

R. *p* oui oui pour vous ven -

p *cres*

Andante espressivo.

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

pp

accompt ad libitum

-ri - se no - tre sainte entre_pri - se ins - pi_re nous et

-ri - se no - tre sainte entre_pri - se ins - pi_re nous et

-ri - se no - tre sainte entre_pri - se ins - pi_re nous et

-ri - se no - tre sainte entre_pri - se ins - pi_re nous et

p

e staccato

bri - se les fers du pri_son_nier du pri_son_nier

bri - se les fers du pri_son_nier du pri_son_nier

bri - se les fers du pri_son_nier du pri_son_nier

bri - se les fers du pri_son_nier du pri_son_nier

p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père

cres *cres* *cres* *cres*

pp *dim* *f* *f*
 et que de leur mise-re ce jour soit le dernier oui le dernier
pp *f*
 et que de leur mise-re ce jour soit le dernier oui le dernier
pp *f*
 et que de leur mise-re ce jour soit le dernier oui le dernier
pp *f*
 et que de leur mise-re ce jour soit le dernier oui le dernier

p *dim* *pp* *f*

pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise

cres molto

ins - pi - re nous et bri - se les fers — du pri - son -
 ins - pi - re nous et bri - se les fers — du pri - son -
 ins - pi - re nous et bri - se les fers — du pri - son -
 ins - pi - re nous et bri - se les fers — du pri - son -

-nier Dieu puis - sant — fa - vo - ri - se no - tre
 -nier Dieu puis - sant — fa - vo - ri - se no - tre
 -nier Dieu puis - sant — fa - vo - ri - se no - tre
 -nier Dieu puis - sant — fa - vo - ri - se no - tre

sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous — et bri - se bri - se les
 sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous — et bri - se bri - se les
 sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous — et bri - se bri - se les
 sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous — et bri - se bri - se les

fers bri-se les fers du pri-son -
 fers bri-se les fers du pri-son -
 fers *ben marcato* bri-se les fers du pri-son -
 fers les fers du pri-son - nier du pri-son -
 - nier ins-pi-re nous ô ciel, et bri-se se bri-se les
 - nier
 - nier
 - nier
 fers du pri-son - nier
 du pri-son - nier
 du pri-son - nier
 du pri-son - nier ins-pi-re nous, ô ciel, et bri-se bri-se les

p
p
pp
vibrato
dolce
p
pp

Musical score for a piece with lyrics about "fers" and "pri-son - nier". The score includes vocal lines and piano accompaniment with various dynamics and performance instructions.

cres *pp*
bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *ppp*
bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *pp*
bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *pp*
fers bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

p *pp*
pp

f plus lent
-nier bri-se les fers du pri-son-nier les fers du pri-son-nier

f
-nier bri-se les fers du pri-son-nier les fers du pri-son-nier

f
-nier bri-se les fers du pri-son-nier les fers du pri-son-nier

f
-nier bri-se les fers du pri-son-nier les fers du pri-son-nier

f *plus lent* *ff*

Allegro

LE DAUPHIN

sotto voce

1- D

oui sire — un jour en — co — re et trom —

p *pp* *p*

1- D

— part les An — glais je puis — avant l'au — ro — re intro —

ODETTE

0

un che — va — lier fi —

1- D

— duire au pa — lais

pp sempre

0

— de — le qui veil — le cet — te nuit — ou — vri —

O
 - ra la tou - rel - le quand son - ne - ra mi -

D
 - nuit quand so - ne - ra mi - nuit
 quand so - ne - ra mi - nuit *sempre sotto voce* au pied des murs j'ar -
 R
 quand so - ne - ra mi - nuit
 R
 quand so - ne - ra mi - nuit

staccato

D
 - ri - ve et trois fois sur la ri - ve du cap - la voix plain -
 R
 R

D
 - ti - ve reten - tit jus - qu'à vous que dans la nuit pro -
 R
pp

1^o D

fon-de O-det-te me se-con-de-qu'un signal me ré-pon-de je suis à vos ge-

1^o D

-noux qu'un si-gnal me ré-pon-de je suis à vos ge-

pp

0

S'il peut tout entre-pren-dre ma voix lui fait en-ten-dre et air ne-il' et

1^o D

-1 OUX

pp

0

ten-dre que souvent j'ai chan-té, dans vos bras en si-len-ce palpitant des pé-

pp

o - rance il vole et sa pre - sen - ce vous rend la li - ber - té il vole et sa pré -

le D -

le R -

R -

o - ui oui bien - tôt ma pré -

o - ui oui bien - tôt sa pré -

o - ui oui bien - tôt sa pré -

pp

o - sen - ce vous rend — la li - ber - té

le D -

le R -

R -

o - sen - ce me rend — la li - ber - té

o - sen - ce vous rend — la li - ber - té d'u - ne cour - se ra -

pp

le R -

o - pi - de vers Du - nois je vous gui - de, son ar - mée in - tré -

pp

sempre stac e sotto voce

O
 I-D
 I-R
 R

d_u-ne cour-se ra - pi-de vers Dunois il nous
 d_u-ne cour-se ra - pi-de vers Dunois il nous
 d_u-ne cour-se ra - pi-de vers Dunois il nous
 - pi - de en fin vous voit u - nis d_u-ne cour-se ra - pi-de vers Dunois je vous

pp

gui_de son ar_mée in_tre - pi - de en_fin vous voit u - nis
 gui_de son ar_mée in_tre - pi - de en_fin vous voit u - nis
 gui_de son ar_mée in_tre - pi - de en_fin vous voit u - nis
 gui_de son ar_mée in_tre - pi - de en_fin vous voit u - nis

p *p* *vibrato martiale e ben marcato*

oui oui o France ar-me toi tout en-
 oui oui o France ar-me toi tout en-
 oui oui o France ar-me toi tout en-
 oui oui o France ar-me toi tout en-

-tiè-re sous la no-ble bannière qui nous voit ré-u-nis mal-
 -tiè-re sous la no-ble bannière qui nous voit ré-u-nis mal-
 -tiè-re sous la no-ble bannière qui nous voit ré-u-nis mal-
 -tiè-re sous la no-ble bannière qui nous voit ré-u-nis mal-

-heur mal-heur à l'An-gle-ter-re je-tons le cri de.
 -heur mal-heur à l'An-gle-ter-re je-tons le cri de.
 -heur mal-heur à l'An-gle-ter-re je-tons le cri de.
 -heur mal-heur à l'An-gle-ter-re je-tons le cri de.

guer-re je-tons le cri de guer-re! Mort.
 guer-re je-tons le cri de guer-re! Mort.
 guer-re je-tons le cri de guer-re! Mort.
 guer-re je-tons le cri de guer-re! Mort.

joye et saint De - nis Mont-joye et saint De - nis!
 joye et saint De - nis Mont-joye et saint De - nis!
 joye et saint De - nis Mont-joye et saint De - nis!
 joye et saint De - nis Mont-joye et saint De - nis!

ou la patrie est fi - re de marcher tout en -
 ou la patrie est fi - re de marcher tout en -
 ou la patrie est fi - re de marcher tout en -
 ou la patrie est fi - re de marcher tout en -

- tie - re sous la no - ble han - nie - re qui nous voit ré - u - nis ô
 - tie - re sous la no - ble han - nie - re qui nous voit ré - u - nis
 - tie - re sous la no - ble han - nie - re qui nous voit ré - u - nis ô
 - tie - re sous la no - ble han - nie - re qui nous voit ré - u - nis ô

France ar-me toi tout en-tie-re sous la ro-

France ar-me toi tout en-tie-re sous la no-

France ar-me toi tout en-tie-re sous la no-

France ar-me toi tout en-tie-re sous la no-

pp

-ble ban-nie-re qui nous voit ré-u-nis c'est Dieu qui nous ras-

-ble ban-nie-re qui nous voit ré-u-nis c'est Dieu qui nous ras-

-ble ban-nie-re qui nous voit ré-u-nis qu'il

-ble ban-nie-re qui nous voit ré-u-nis qu'il

-sem-ble c'est Dieu qui nous ras-sem-ble alors que l'an-glais

-sem-ble c'est Dieu qui nous ras-sem-ble alors que l'an-glais

trem-ble qu'il trem-ble qu'il

trem-ble qu'il trem-ble qu'il

f *p*

- trem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
f *p* *cres* *f* *p* *f*

- joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -

- joie et saint De - nis Mont - joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont - joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont - joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont - joie et saint De - nis

un peu moins vite avec noblesse

Dieu — puissant fa - vo - ri - se

Dieu — puissant fa - vo - ri - se

Dieu — puissant fa - vo - ri - se

Dieu — puissant fa - vo - ri - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - se

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

- nier ins - - - pi - re nous et
 - nier ins - - - pi - re nous et
 - nier ins - - - pi - re nous et
 - nier ins - - - pi - re nous et

bri - se les fers — du pri - son - nier *1^o tempo animé* les
 bri - se les fers — du pri - son - nier les
 bri - se les fers — du pri - son - nier
 bri - se les fers — du pri - son - nier

fers — du pri - son - nier les fers — du pri - son -
 fers — du pri - son - nier grand Dieu les fers — du pri - son -
 bri - se les fers du pri - son - nier grand Dieu bri - se les fers du pri - son -
 bri - se les fers du pri - son - nier grand Dieu bri - se les fers du pri - son -

-nier, les fers du pri-son-nier,
 -nier grand Dieu les fers du pri-son-nier,
 -nier grand Dieu les fers les fers du pri-son-nier,
 -nier grand Dieu les fers les fers du pri-son-nier.

Pendant la réouverture le théâtre change et représente le vieux Paris éclairé par un brillant soleil d'Automne invitant un des cœurs l'Hotel Saint-Paul dont le péristyle est élevé de quelques degrés.

This page of musical notation is arranged in seven systems, each consisting of a treble and a bass staff. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation is dense, featuring many beamed notes and complex rhythmic patterns. In the sixth system, the bass staff includes a 'Ped.' marking, indicating a pedal point. The overall style is characteristic of 19th-century piano music.

№ 20 .
CHOEUR .

239

All. marziale.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The upper staff is in treble clef and begins with a piano (*p*) dynamic marking. It features a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff is in bass clef and provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

The second system continues the piano accompaniment. The upper staff shows a melodic line with some rests, while the lower staff continues with rhythmic accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking appears in the upper staff towards the end of the system.

The third system features more complex rhythmic patterns. The upper staff includes triplets and sixteenth-note runs. The lower staff continues with a steady eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present.

The fourth system shows a continuation of the piano accompaniment with various chordal textures. The upper staff has block chords and moving lines, while the lower staff maintains the eighth-note accompaniment.

The fifth system features a change in texture. The upper staff has a more melodic line with some grace notes, while the lower staff has a more active accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present.

The sixth system concludes the piano accompaniment on this page. It features a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. A forte (*f*) dynamic marking is present.

1^{er} Soprano.

2^e Soprano.

1^{er} Ténor.

2^e Ténor.

Basses.

Pompe de deuil!

Pom - pe de deuil lu - gu - bre

lu - gu - bre fé - te!

mêle leur joi - e

lu - gu - bre fé - te!

mêle leur joi - e

fé - te qui mè - le leur joi - e leur

Pom - pe de
 Pom - pe de
 leur joie à nos pleurs
 leur joie à nos pleurs
 joie à nos pleurs

This system contains five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The next two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

deuil! lu - gu - bre fê - te qui
 deuil! lu - gu - bre fê - te qui
 Pompede deuil! lu - gu - bre fê - te qui
 Pompede deuil! lu - gu - bre fê - te!
 deuil! lu - gu - bre fê - te qui

This system contains five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The next two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

mè - le leur joi - e leur joie a nos

mè - le leur joi - e leur joie a nos

mè - le leur joi - e leur joie a nos

a nos

mè - le leur joi - e a nos

pleurs la couron - nede France en tê - te la cou

pleurs la couron - nede France en tê - te la cou

pleurs la couron - nede France en tê - te la cou

pleurs la couron - nede France en tê - te la cou

pleurs la couron - nede France en

ron ne de France en tète leur maître insulte a nos mal

ron ne de France en tète leur maître insulte a nos mal

ron ne de France en tète leur maître insulte a nos mal

ron ne de France en tète leur maître insulte a nos mal

tète la couronne de France en tète insulte a nos mal

cres

heurs leur maître insulte a

heurs leur maître insulte a

heurs leur maître insulte a

heurs leur maître insulte a

heurs leur maître insulte a nos mal heurs leur maître i

f Ped. *p*

nos mal - heurs
 nos mal - heurs *pp* à nos mal -
 nos mal - heurs *pp* à nos mal -
 nos mal - heurs *pp* à nos mal -
 - sul - te oui *pp* à nos mal -
p *f* *ff* *pp* *ped.*

ff Pom - pe de deuil - lu - gu - bre
 - heurs *ff* pom - pe de deuil - lu -
 - heurs *ff* pom - pe de deuil - lu -
 - heurs *ff* pom - pe de deuil - lu -
 - heurs *ff* pom - pe de deuil - lu -
ff

fê - te qui mê - le leur joi - e leur
 gu - bre fê - te qui mê - le leur
 gu - bre fê - te qui mê - le leur
 gu - bre fê - te qui mê - le leur
 gu - bre fê - te qui mê - le leur

joie et leur chant à nos pleurs la cou - ronne de France en
 joie à nos pleurs la cou - ronne de France en
 joie et leur chant à nos pleurs la cou - ronne de France en
 joie et leur chant à nos pleurs la cou - ronne de France en
 joie leur chant à nos pleurs la cou

tè - te la cou - ron - ne de France en tè - te leur
 tè - te la cou - ron - ne de France en tè - te leur
 tè - te la cou - ron - ne de France en tè - te leur
 tè - te la cou - ron - ne de France en tè - te leur
 - ron - ne de France en tè - te la cou - ron - ne de France en
 maître insulté à nos malheurs ah leur mai - tre in -
 maître insulté à nos malheurs ah leur mai - tre in -
 mai - tre ah! leur maître in - sulte à nos mal -
 mai - tre ah! leur maître in - sulte à nos mal -
 tè - te ah! leur maître in - sulte à nos mal -
dim

- sul — te à nos — mal — heurs
 - sul — te à nos — mal — heurs
 - heurs — à nos — mal — heurs
 - heurs — à nos — mal — heurs
 - heurs — à nos — mal — heurs

cres. *ff* Ped. *dim.* ***p***

mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos

p *cres.* ***p***

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre fè - -

p

fè - te on vient braver notre dou-leur

fè - te on vient braver notre dou-leur

fè - te on vient braver notre dou-leur

fè - te on vient braver notre dou-leur

te on vient braver notre douleur ô jour de

piu cres.

et nos malheurs et

et nos malheurs et

et nos malheurs et

et nos malheurs et

deuil et de malheur et

mf Ped. *dim.*

Detailed description: This system contains five staves. The top four staves are vocal lines in a soprano, alto, tenor, and bass voice, respectively. They all sing the lyrics "et nos malheurs et". The fifth staff is the piano accompaniment, starting with a piano introduction in the right hand and bass line in the left hand. The piano part includes dynamic markings for *mf* (mezzo-forte), *Ped.* (pedal), and *dim.* (diminuendo).

nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-

nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-

nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-

nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-

de malheur il est au ciel un Dieu ven-

Detailed description: This system contains five staves. The top four staves are vocal lines in a soprano, alto, tenor, and bass voice, respectively. They all sing the lyrics "nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-". The fifth staff is the piano accompaniment, continuing from the first system. The piano part includes dynamic markings for *mf* (mezzo-forte) and *dim.* (diminuendo).

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

cres. *p*

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

cres. *ff* *dim.*

1^{re} et 2^d Soprani

Dieu ven - geur

Ténors.

Dieu ven - geur

Dieu ven - geur

ff Ped.

ff

dim.

p

pp

FINAL.

ISABELLE.

ODETTE.

BEDFORT. *Récit.*
Vous avez sur son front placé ce dia.dè.me

LE ROI.

RAYMOND.

Officiers anglais.
TENORI.

BASSI.

SOPRANI

CHOEUR.
TENORI

BASSI

PIANO. *ff*

BEDF: donnez lui le baiser de paix; c'est l'hé.ri.

LE ROI. Moi! moi!

B

- tier pré - fé - ré par vous - mê - me, il doit régner un

ISABELLE.

ff Allegro.

Ah! _____

ODETTE.

Ah! _____

BEDFORT.

Ah! _____

jour

LE ROI.

mon hé - ri - tier! ja - mais!

RAYMOND.

Ah! _____

Ah! _____

Anglais

Ah! _____

Ah! _____

Vive le

Peuple

Ah! _____

Vive le

Ah! _____

Vive le

f

ff Allegro.

I vous in - sul - tez — vous insultez à leur puis -

O si - te!

B

R

R si - te!

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ë! vi - ve le

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ë! vi - ve le

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ë! vi - ve le

I
san - ce

O
qu'a-t'il fait? con - tre leur ven - gean - ce

B

le R
tout doit flé - chir sous sa puis - san - ce

R
qu'a-t'il fait? con - tre leur ven - gean - ce

vi tout doit flé - chir flé - chir sous sa puis - san - ce

roi tout doit flé - chir flé - chir sous sa puis - san - ce

roi tout doit flé - chir flé - chir sous sa puis - san - ce

f

I
 S
 il n'a plus d'autre ap - puis que moi
 A
 B
 T
 il s'est ex - po - sé sans ef - froi
 S
 A
 B
 c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -
 c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -
 c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -
 P
 P

I qui trem-ble
 O tra-hi, dé-sar-mé, sans secours sans dé-fen-se
 B c'est en - vain en - vain
 L tra his dé-sarmés, sans secours sans dé-fen-se
 R tra his dé-sarmés, sans secours sans dé-fen-se
 R c'est en - vain oui
c'est en - vain oui
- his et dé-sar-més sans se-cours sans dé-fen-se qui
- his et dé-sar-més sans se-cours sans dé-fen-se qui
- his et dé-sar-més sans se-cours sans dé-fen-se qui

ff
 I im - puis -
 O grand Dieu! grand Dieu! *ff* im - puis -
 B c'est en - vain que ce peuple in - sulte à ma puis - sance impuis -
 R grand Dieu! grand Dieu! im - puis -
 R grand Dieu! grand Dieu! im - puis -
 c'est en vain que ce peuple in -
 c'est en vain que ce peuple in -
 nous déli - vre - ra de leur la - ches - teurs de leurs
 nous déli - vre - ra de leur la - ches - teurs de leurs
 nous déli - vre - ra de leur la - ches - teurs de leurs
ff

I
 - san - tes fu - reurs!

O
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

B
 - san - tes fu - reurs! à

R
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

R
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

- sulte à ses vain - queurs à

- sulte à ses vain - queurs à

là - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

là - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

là - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

p *cres* *f*

ah _____ im_puis - san - ces fu -
 jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -
 nous la puis - san - ce! im_puis - san - tes fu -
 jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -
 jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -
 nous la puis - san - ce! im_puis - san - tes fu -
 nous la puis - san - ce! im_puis - san - tes fu -
 jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -
 jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -
 jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -

I
_ reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

O
_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

B
_ reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

R
_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

R
_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

_ reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

_ reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

I il faut fléchir sous le vain - queur — flé - chir
 O dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 B il faut fléchir sous le vain - queur — flé - chir
 R dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 R dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 il faut fléchir sous les vain - queurs il faut fléchir
 il faut fléchir sous les vain - queurs il faut fléchir
 dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de

I sous le vain_queur aux ar_mes aux ar_mes
 O nos op_presseurs grand Dieu ven_gean_ce ven_
 B sous le vain_queur aux ar_mes aux ar_mes
 1e R nos op_presseurs ven_gean_ce grand
 R nos op_presseurs ven_gean_ce grand
 sous le vain_queur aux ar_mes aux ar_mes
 sous le vain_queur aux ar_mes aux ar_mes
 nos op_presseurs grand Dieu ven_gean_ce grand
 nos op_presseurs grand Dieu ven_gean_ce grand
 nos op_presseurs grand Dieu ven_gean_ce grand

I
 S aux ar - mes! c'est á
 A ven - gean - ce! ah! grand
 B aux ar - mes! c'est á
 R Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 R Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 aux ar - mes! c'est á
 aux ar - mes! c'est á
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand

I nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis-san-ce

O Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

B nous c'est à nous désormais, qu'appartient la puis-san-ce

R Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

R Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis-san-ce

nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis-san-ce

Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

I
c'est à nous de ré - gner

O
mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

B
c'est à nous de ré - gner

R
mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

R
mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

c'est à nous de ré - gner oui oui

c'est à nous de ré - gner oui oui

mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

8

I il faut flé - chir sous les vain - queurs *p* il
 O et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 R il faut flé - chir sous les vain - queurs *p* il
 le R et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 R et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 il faut flé - chir sous les vain - queurs il faut
 il faut flé - chir sous les vain - queurs il faut
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
 dans le sang de nos op - pres - seurs *pp*

I
 fait flé - chir il fait

O
 dans le sang oui dans

B
 fait flé - chir il fait

le R
 dans le sang des op -

R
 dans le sang des op -

flé_chir sous les vainqueurs il faut fléchir

flé_chir sous les vainqueurs il faut fléchir

· dans le sang des op -

dans le sang des op -

dans le sang des op -

cres. *pu ctes.*

cres.

I
flé - chir il faut — il'

O
le sang des op - pres —

B
flé - chir sous les vain -

ER
pres - seurs oui dans le

R
pres - seurs oui dans le

sous les vain - queurs il faut flé - chir flé -

sous les vain - queurs il faut flé - chir flé -

pres - seurs oui dans le

pres - seurs oui dans le

pres - seurs oui dans le

pu cres.

animé.

I
- chir sous les vainqueurs il faut flé - chir sous les vain -

O
- seurs des oppres_seurs faut il flé - chir sous les vain -

B
- queurs sous les vainqueurs il faut flé - chir sous les vain -

le R
sang des oppres_seurs il faut flé - chir sous les vain -

R
sang des oppres_seurs il faut flé - chir sous les vain -

- chir sous les vainqueurs il faut flé_chir flé_chir flechir sous

ff - chir sous les vainqueurs il faut flé_chir flé_chir flechir sous

sang le sang des op_pres_seurs quand viendra t'il

sang le sang des op_pres_seurs quand viendra t'il

sang le sang des op_pres_seurs quand viendra t'il

ff *animé.*

I
 - queurs sous les vain - queurs à

O
 - queurs sous les vain - queurs à

B
 - queurs sous les vain - queurs à

le R
 - queurs sous les vain - queurs à

R
 - queurs sous les vain - queurs à

les vainqueurs flé - chir sous les vain - queurs à

les vainqueurs flé - chir sous les vain - queurs à

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

I vous d'o - bé - ir en si - len - ce et de fle - chir sous
 O sau - rons la - ver votre of - fen - se dans le sang de
 B vous d'o - bé - ir en si - len - ce et de fle - chir sous
 R sau - rons la - ver notre of - fen - se dans le sang de
 R sau - rons la - ver votre of - fen - se dans le sang de
 vous d'o - bé - ir en si - len - ce fle - chir
 vous d'o - bé - ir en si - len - ce fle - chir
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang

animez encore

I
vos — vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

O
nos — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

R
vos — vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

le R
nos oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

R
nos oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

sous vos vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

sous vos vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

animez encore

I
- queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!

O
- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

B
- queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!

R
- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

R
- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

- queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!

- queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!

- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

8^a

Ped.

ACTE IV.

ENTR'ACTE ET AIR

All^o energico e agitato

PIANO

This page of musical notation, numbered 526, contains seven systems of piano music. Each system consists of a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The music is characterized by a steady bass line in the left hand and a more melodic and often more complex right hand. The first system features a simple right-hand melody. The second system introduces some grace notes and more complex chordal textures. The third system has a very active right-hand melody with many sixteenth notes. The fourth and fifth systems continue this active right-hand melody with some rests. The sixth system shows a change in the right-hand melody, becoming more chordal. The seventh system concludes with a final melodic flourish in the right hand and a steady bass line.

First system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Dynamics: *f*.

Second system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Dynamics: *dim*.

Third system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time.

ODETTE *Récit*

Vocal and piano accompaniment for the first line of the Odelette. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Dynamics: *pp* for piano, *p* for piano. Lyrics: Sous leurs cep-tre de fer — ils ont tout compri -

Vocal and piano accompaniment for the second line of the Odelette. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Dynamics: *p* for piano. Lyrics: - mé leurs armes ont fait fuir — un peu-ple dé-sar - mé dont le

Vocal and piano accompaniment for the third line of the Odelette. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Dynamics: *ff* for fortissimo. Lyrics: sang cou-lait sans dé-fen-se

dans ce pa - lais ou re - gne le soup -

-con n'as-tu roi pri-son-nier re-cou-vré la rai-son que pour

mieux sen-tir ta souf-fran-ee? non!...

non, ton fils va ve-nir Dieu te garde un sau-veur! tout est

pret, contre toi leurs fureurs seront vaines tant que d'un saint a-

-mour pourra battre mon coeur, tant qu'un reste de sang coulera dans mes

vaines oui oui

All' molto

tant que d'un saint amour pourra battre mon coeur, tant qu'un reste de

sang coulera dans mes vaines

0

mais le - las! que m'ont revê - le - cette nuit mes songes fu -

pp

0

- ne - bres et que m'a - dit dans les té - ne - bres! la voix - sain - te qui m'a par -

pp

0

- le, la voix - sain - te, la voix - sain - te qui m'a par - lé?

pp

And^{no} espressivo

Humble fil - le des champs

en-fin par toi com-men - ce l'ou - vre qu'une au - tre qu'une

autre ac-compli - ra

sauve - le - et a - mant qui de l'in-dif - fe - ren - ce

à l'ou - bli - pour toi pas - se - ra à l'ou -

0

- bli pour toi — passe - ra cet - te des - ti - né -

0

- e est la tien - ne mou - rir a pres l'avois u -

0

- vé mou - rir a pres l'avois sau -

cres *cres* *cres* *f*

avec le rando. *1^o tempo*

0

- vé mou - rir mou - rir! sans lais - ser u - ne

0

tombe ou ton nom soit gra - vé sans lais - ser u - n seul

pp *pp*

0

cœur qui de toi se sou - vien - ne mou - rir mou -

f *dolci.simo molto esp:*

-rir sans lais - ser u - ne tombe où ton nom soit gra -

pp *secondo il canto*

0

-vé sans laisser un seul cœur qui de toi se sou - vien - ne sans lais -

0

-ser un seul cœur ah! qui de toi se sou - vien

pp

0

- ne

pp

All' agitato

ff

0

eh bien! non pé - re mon

fp

fp

0

père a - dieu

f cres

ff

p

p

poco rall

0

Meno presto

pp

Viens pé - ne - tre mon

à - me feu di_vin — sainte flam - me j'en -

- tends — la voix de Dieu j'entends j'en - tends la voix de

Dieu du - moins cette es - pé - ran - ce

ne me tra - hi - ra pas — pour lui mon cœur se -

- lance — au devant du tré - pas —

poco stringendo

lui non cœur s'é - lan - ce au de - vant du tré -

- pas au devant du tré - pas

fp *fp*

tr *tr*

cres

tr *tr*

colla voce

vibrato
a piacere

qui mon cœur s'é - lan - ce au de - vant du - tré -

- pas

ff

0

mon pè - re

p *cres molto.*

ff

0

a - dieu! . mon

cres.

0

père a - dieu!

f

p *Tempo di prima.*

0

tiens pé - nè - tre mon à - me

0

feu divin sainte flam - me j'en_tends lavoix de

0

Dieu j'entends j'en_tends lavoix de Dieu

0

du moins cette es_pé - ren - ce ne me trahi_ra

0

pas pour lui n'aurait sé - lence

0

au devant du tré - pas pour lui mon cœur sé -

0

poco stringendo.

- lan - ce au devant du tré - pas

f p

0

au devant du tré - pas

fp

0

tr

oui oui

cres.

tr

a piacere.

pour lui mon cœur s'élan - ce au de - vant du tré - pas

colla voce.

sempre et sempre cres

non pé - re a -

dieu j'en -

sempre cres

- tends la voix de Dieu!

ff

SCENE.

All^o agitato.

PIANO.

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: common time (C). Dynamics: *f*. The music consists of rhythmic chords and eighth-note patterns.

Second system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *f*. Includes a trill (tr) in the treble staff.

ISABELLE.

Empty musical staff for Isabelle.

ODETTE.

Empty musical staff for Odette.

BEDFORT.

Empty musical staff for Bedford.

Récit.

Au roi — je demande rai-

LE ROI.

Empty musical staff for Le Roi.

Piano accompaniment for the first vocal line. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *f*. Includes a trill (tr) in the treble staff.

Vocal line for Le Roi. Treble clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Lyrics: son de l'outra-ge pu-blic dont j'ai su-ti la hon-te

Piano accompaniment for the second vocal line. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *f*.

Vocal line for Le Roi. Treble clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Lyrics: Disang de mes su-

Piano accompaniment for the third vocal line. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *f*.

H

- jets qu'on ré - pand en mon nom à Bed - fait je deman - de

I

ISAB:

Mylord e - xé - cu - tait l'acte parvons si - gné

R

compte

pp

I

ISABELLE lui présentait un papier .

Lisez

R

Si vous me di - siez Arai je serais trop cou - pa - ble

f *p*

I

done!

Récit

R

malheu - reux! vo - tre haine impla - ca - ble dans mes dou -

sp *f*

ISABELLE.

All^o Viv.

Que fai-tes-vous?

BEDF:

LE ROI.

il le déchire.

- leurs ne m'a rien é - par - gué mon de -

All^o Vivo.

BEDF:

Si - - - re

- voir n'avancez pas n'avancez

ISABELLE.

Quel dé - li - te! en poussant la France aux con-

pas

I
 - bats votre rai - son l'avez - vous Si - - re
 H
 ma rai -

H
 - son ma rai - son! je ne l'avais

H
 pas quand ja - dis vous croyait sin - cè - re Bed - fort je vous tendis les

H
 bras quand je vous eus à vous des entrailles de

le-R

très vite

me - ma rai - son je ne l'a - vais pas

le-R

je n'étais roi, ni pè - re et je suis l'un et l'autre

le-R

à bout fort *à isabelle*

je mau_dis votre nom et je mau_dis le votre

le-R

je n'attends plus de toi, traître, quetra - hi son toi, ma - râtre, à me -

le-R

yeux tu n'es que sa com - pli - ce j'ap - pel - le sur vous

♩ R

deux té - ter - nel - le jus - ti - ce vous voy - ez que j'ai marai -

ISABELLE *lent et à part* *à odette*

- son Tu la perdras bien tôt succem - bant à sa vi - o - lence

le roi va repo - ser e - puisé de souf - france dans une heu - re chez moi je vous at -

à Bedford

- tend Ras - su - rez vous, dans peu tout se - ra ré - pa -

di - rai

ils sortent

- re All^o

SCENE ET BALLADE

ODETTE *All.^o*

LE ROI *All.^o* Mon fils.... quand viendra

PIANO *All.^o ff*

LE ROI Qu'a-vez vous fait ? il vien -

LE ROI t-il ? qu'im - por - te ! par - le moi de mon fils

LE ROI -dra mais plus tard

LE ROI *All.^o staccato.* l'es - poir dans ses bras me trans -

o  Ah! cal-mez cette ar-

le R  por-te j'as-pire au moment du dé-part



o  -deur d'un imprudent cour-ra-ge vous allez cet-te nuit rejoin-dre nos dra-



o  -peux à la fa-ti-gue du voy-a-ge pré-pa-rez



o  vous — par le re-pos

le R  Tu le veux



o

le R

Moderato

tu le yeux a - vec la dou - ce chan - son - net - te

senza rigore

le R

— qu'il ai - me tant ber - ce, ber - ce, gentille O - det - te,

le R

ton vieil en - fant a - vec ta douce chan - son - net - te ber - ce, ber -

le R

- ce, gentille O - det - te, — ton vieil en - fant ton vieil en - fant

Allegro

p cres

cres

Ped.

Moderato

ODETTE

p *p*

CON TRALLA

Cha-que soir de an-ne sur la

pla - ge don- nait tendez vous au beau pa - ge qu'elle a-do-

-rait qu'elle a-do - rait en l'at-tendant de an-ne la

Elon - de mé-lait sa voix au bruit de l'on-de et murmu -

o

-rait et murmu - rait : . viens me re - join - dre sur la

o

ri - ve si du ren - dez - vous ou j'ar - ri - ve tute sou -

o

- viens oui tute sou - viens tu te sou - viens et dans la

o

nuit l'é - cho fi - dè - le qui sem - blait l'ap - pè - l - com -

o

o - me et le di - sait : viens , viens ,

0

et dans l'air l'écho fi - de - le qui sem - blait l'appeler comme

pp

0

el - le di - sait viens viens di - sait viens

pp

0

viens viens viens

xtr

0

a piacere

ah! viens

Ped. f

1. R

Moderato

Mod^{to} grazioso

LE ROI

A_vec la dou - ce chan - son - net - te qu'il ai - me

le R

tant bercé en-co-re, gentille O-det-te, ton viel en-fant

le R

a-vec la dou-ee chanson-net-te bercé en-co-re, gentille O-

le R

-det-te ton viel en-fant ton viel en-fant

ODETTE.

Ped.

mais bientôt Jeanne sur la pla-ge

attendit en vain le beau pa-ge quelle ado-rait que lie ado-

-rait au bord des flots Jeanne la blon - de

metait ses larmes à leur on - de et murmu - rait et murmu

-rait ne viens plus toi - qui m'as tra

-hi - e ne viens plus, de - ta per - fi

- di - je me souviens oui je me sou

cres

viens je me souviens au fond du cœur que disait

el - - le je ne sais mais l'écho fi -

dè - - le di - sait : viens ,

viens , au fond du cœur que disait el - - le ?

pp

je ne sais mais l'écho fi dè - le di_sait : viens viens di -

pp

0

- sait viens viens

tr

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (treble clef) has a soprano clef '0' and lyrics '- sait viens viens'. The piano accompaniment (grand staff) features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. A trill 'tr' is marked above the piano's treble staff in the second measure.

0

viens viens

tr

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line (treble clef) has a soprano clef '0' and lyrics 'viens viens'. The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern. Trills 'tr' are marked above the piano's treble staff in both measures.

0

ah!

viens

p

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line (treble clef) has a soprano clef '0' and lyrics 'ah!' followed by 'viens'. The piano accompaniment features a more active treble line with sixteenth-note patterns. A piano dynamic marking '*p*' is present in the second measure.

Detailed description: This system contains the next two measures. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note patterns in the treble and the eighth-note accompaniment in the bass.

p

ritard.

Ped.

tr

Detailed description: This system contains the final two measures. The piano accompaniment features a piano dynamic marking '*p*', a 'ritard.' (ritardando) marking, and a 'Ped.' (pedal) marking. A trill 'tr' is marked above the piano's treble staff in the second measure. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

PRIERE.

Andantino.

ODETTE.

PIANO.

quand le sommeil sur lui des

The first system shows the vocal line starting with a whole rest, followed by the lyrics 'quand le sommeil sur lui des'. The piano accompaniment is in 12/8 time, starting with a *pp* dynamic and a pedal point. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

- cend ah pour son fils et pour la France des mé

The second system continues the vocal line with the lyrics '- cend ah pour son fils et pour la France des mé'. The piano accompaniment features a *pp* dynamic and a pedal point. The key signature remains two flats.

- chants trompant les peuples - ce veillez sur lui Dieu tout puis-

The third system continues the vocal line with the lyrics '- chants trompant les peuples - ce veillez sur lui Dieu tout puis-'. The piano accompaniment features a *pp* dynamic and a pedal point. The key signature remains two flats.

- sant des méchants trompant les pé - ce veillez sur

The fourth system continues the vocal line with the lyrics '- sant des méchants trompant les pé - ce veillez sur'. The piano accompaniment features a *pp* dynamic and a pedal point. The key signature remains two flats.

lui Dieu tout puissant! a - vant le retour de l'au-

The fifth system concludes the vocal line with the lyrics 'lui Dieu tout puissant! a - vant le retour de l'au-'. The piano accompaniment features a *pp* dynamic and a pedal point. The key signature remains two flats.

0

ro - re de - li - vre le roi qui t'im - plo - re et sois bé -

fi

ni Dieu tout puissant et sois bé - ni Dieu tout puis -

sant quand le sommeil sur lui descend ah pour son

p

fil - s et pour la Fran - ce des méchants trompant l'es - pé

pp

Ped. ◆

ran - ce veillez sur lui Dieu tout puissant des mé

pp

Ped. ◆ Ped. ◆

chants trom-pant l'es-pé-ran - ce veillez sur lui Dieu tout puis-

Ped. \oplus

- sant veillez sur lui veillez sur lui Dieu tout puis-

- sant!

dim.

pp

Ped. \oplus

Op. 26.

Moderato.

PIANO. *p*

pp

And^{te} mod^{to}

p

All^o

ff *p* *pp*

pp

LE ROI

Qu'ai je enten_du quels lugubres mur_mures! mes sens m'avaient trompé

le R

non des gé_mis.. se -

le R

- ments se me - lent par mo -

le R

- ments au bruis si - nis - tre des ar - mu - res

plus vite

le R

Récit

fu_ne_bres lu_eurs! que vois - je à leur clar -

fp

R

té? - d'effrayan-tes fi-gu-res se meu-vent dans l'obs-cu-ri-

In des panneaux de la boiserie a glissé sur lui même et laisse voir une galerie ou des spectres tra-

nant des chaines sont éclairés par une lampe fantastique

R

-té!

Moderato.
Soprano et Ténor 1.

CHOEUR

SPECTRES Trem-ble la tom-be
Bassi.
Trem-ble la tom-be

s'ou_vre la mort qu'el-le dé_cou_vre à tes regards en sort
 s'ou_vre la mort qu'el-le dé_cou_vre à tes regards en sort

LE ROI qui s'est lancé de son lit.

et les pa_les fan_tô_mes des sertent ses roy_au_mes pour l'annon_cer ton
 et les pa_les fan_tô_mes des sertent ses roy_au_mes pour l'annon_cer ton

Récit.

le R Ou suis - je ou suis - je ?

sort pour l'annoncer ton sort
 sort pour l'annoncer ton sort

rit

L'homme de la forêt du Mans s'avancant tout à coup vers le Roi.

Mod^{to} avec force et d'une voix sinistre et senza rigore

O-e un ins-tant me regarder en face: eh bien! eh bien! me reconnais tu

Le roi *Récit plus vite très agité*

Non non va-t'en va-t'en va ton aspect me

roi ?

le R

gla - ce

L'HOMME (de même)

De la fo - ret du

f *f* Ped.

le R

C'est toi

qui

l' R

Mais te souviens tu, dis moi eh bien, eh bien, me reconnaîs tu roi?

p *p* récit

le R

oui c'est toi c'est bien toi! que ma tête a - lors é - tait bru -

f

le R

lan - te! et le brû - lo

f *sf* *ff* *ff*

L' HOMME

ff

J'ai dit que le fer que le fer le poi-son se-meraient sur tes

pas le deuil et l'é-pou- van- te le deuil et l'é-pou- van- te eh bien! eh

p

Récit. (avec égarement.)

fuis spectre! ma raison! ma rai-

bien! me reconnais- tu roi? j'ai dit vrai

fp *p*

Mod^{to} très marqué,

-son!

Il lui montre trois fantômes qui s'approchent à pas lents.

re- gar- de re- gar- de c'est Clis

Moderato. très détaché.

ff marcato. *PR*

son — quitte vers toi — sa main sanglan — te; Lou — is — ton

LE ROI
frè — re et Jean sans peur mes cheveux sur mon

front se dressent de ter — reur

L'HOMME DE LA FORET

e — cou — té! e — cou —

CLISSON

e — cou — té! e — cou —

LE DUC D'ORLEANS

e — cou — té! e — cou —

JEAN SANS PEUR

e — cou — té! e — cou —

CHOEUR

pp

sotto voce

-te! ils tomberent tous trois as_sas_si_nes ja_

-te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nes ja_

-te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nes as_sas_si_nes ja_

-te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nes as_sas_si_nes ja_

pp

-dis tu pé-ri-ras de mè-me tu pé-ri-ras de

-dis tu pé-ri-ras de mè-me tu pé-ri-ras de

-dis tu pé-ri-ras de mè-me tu pé-ri-ras de

-dis tu pé-ri-ras de mè-me tu pé-ri-ras de

mè-me et frap-pé par ton fils et frap-

mè-me et frap-pé par ton fils et frap-

mè-me et frap-pé par ton fils et frap-

mè-me et frap-pé par ton fils et frap-

f

Le ROI.

Mon fils... eh quoi! eh quoi mon

sec. L'homme et Cliss:

- pé *pp* oui frap-pé par ton fils!

- pé *pp* oui frap-pé par ton fils!

- pé *pp* oui frap-pé par ton *f* fils!

sec. *pp* *ff* Moderato.

le R
fils!

l'H
et C
f oui mau-dis ce per-fi-de qui veut l'in-mo-der mau-dis

D
f oui mau-dis ce per-fi-de qui veut l'in-mo-der mau-dis

J
oui mau-dis ce per-fi-de qui veut l'in-mo-der mau-dis

ff rall.

A
H
C
D
J

f grand Dieu la ter - re
f trem - ble la ter - re
f trem - ble la ter - re
 comme le Duc.

Soprani et Tenori. *ff*
 CHOEUR des Spectres. trem - ble la ter - re s'ou - vre la
 Bassi. trem - ble la ter - re s'ou - vre la

retour un peu le mort! *ff* *Tempo di 1!*

H
H
C
D
J

s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - vre
 s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - vre
 s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - vre

mort qu'elle dé - cou - vre a les regards en
 mort qu'elle dé - cou - vre a les regards en

ff

e R à mes regards en sort
 l' H à tes regards en sort
 e D à tes regards en sort
 J

sort et les pâ - les fan -
 sort et les pâ - les fan -
 et les pâ - les fan -
 et les pâ - les fan - tô - mes
 et les pâ - les fan - tô - mes
 et les pâ - les fan - tô - mes
 J

- tô - mes dé - ser - tent ses roy -
 - tô - mes dé - ser - tent ses roy -
 dé - ser - tent ses roy -

R
de - sertent ses ro - you - mes

H
de - sertent ses ro - you - mes

T
de - sertent ses ro - you - mes

C
ou - mes pour l'annoncer ton

D
ou - mes pour l'annoncer ton

J
ou - mes pour l'annoncer ton

R
pour m'annoncer mon sort oui oui

H
pour l'annoncer ton sort oui oui

T
c-avec l'homme. oui oui

D
pour l'annoncer ton sort oui oui

J
pour l'annoncer ton sort oui oui

Soprani.
sort pour l'annoncer ton sort oui

Ténors et Soprani.
sort oui

Basses.
sort pour l'annoncer ton sort oui

le B pour m'annoncer mon sort oui pour m'annoncer mon

l' B pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

C pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

le D pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

J pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

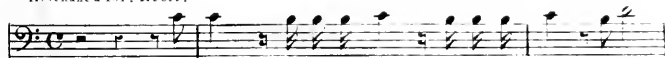
pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

R
 sort oui oui mon sort
 H
 sort oui oui oui trem - ble
 C
 sort oui oui oui trem - ble
 D
 sort oui oui oui trem - ble
 J
 sort oui oui oui trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 Ped. *p* *cres molto.*
 (tout disparaît et la housserie se referme.) (Le Roi tombe évanoui.)

FINAL.

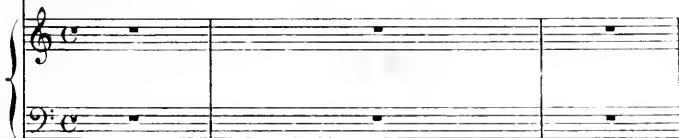
Revenant à lui. *Récit.*

LE ROI.



A moi! sauvez mes jours... accourez tous... des ar-

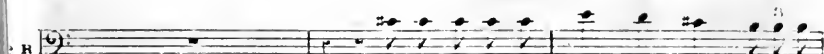
PIANO.



- mes!



spectres, chassez-les!



ils sont là tous les trois là! là! les yeux



All.^o moderato.

ISABELLE.

Que vous avais - je

ODETTE.

Ah gelmez vos a - mes

LE ROI.

vous? là! là! les voyez - vous?

f All.^o moderato. *sp*

dit? reconnaissez ma

chassez les donc, des ar - mes, frappez, frap - pez!

sp *sp* *sp*

vous ils ny sont plus ils ny sont plus

Réent. mais lui mes

sp *sp* *p* *f*

All^o non troppo. *Recit.* ODETTE *Recit.*

o *qui* *vous*

le R *lui* *il veut m'assasiner* *mon fils*

très détaché.

Recit. ISABELLE *à Charles.*

o *fil* *vous* *quel* *faites* *vous?*

le R *je* *serois* *ils* *l'ont* *dit* *de*

ODETTE. *Recit.* *à part.*

ô *mon* *Dieu!*

BEDFORT.

LE ROI. *recit* *qued*

cou *te* *le* *cor* *pour* *l'annon* *cer* *dat* *re* *ten* *dir* *trois* *fois*

RAYMOND.

ô *mon* *Dieu!*

I  deux qu'il

O  venez sire

qu'il se fût resté. Venez, venez

B  LE ROI

- il eh bien l'avez-vous entendu

 *p* *f* *cordons le linteau*
Ped

I  reste

O  il est per - du il est per - du!

B  BEDFORD

mf *mf* *p* Disait-il vrai!

 *f* *f* *p*
Ped

I  et comment

O  de votre Char - les

B  que du traître on s'em - pa - re il vien -

 *p* *mf* *mf*
Ped

ODETTE *Rit*

0

l-R

tr

I

0

l-R

0 *en mesure*

l-R

0

pieds: que ce bras sous son cour-poux m'ané-an-tis-senon non je n'obéirai

ISABELLE

mais quel est ce

pas ren non — je n'obéirai pas *xtr xtr xtr xtr*

colla rocc

f

ISABELLE *vivement et s'approchant de la fe-*

ch

LE ROI *appelant ses courtiers* de les sais

viens!... viens

p

p *res.*

-nette

tempo!


viens me re-join - dre sur la ri - ve si du ren -

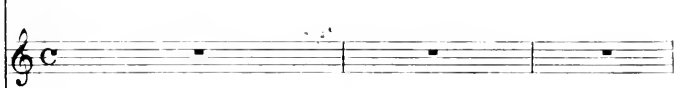
ODETTE

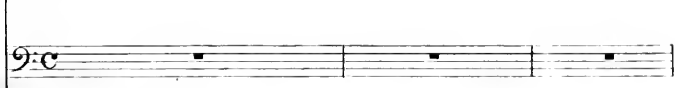
son fils se tadone savie -

ISABELLE . 
 -dez vous — ou j'ar - ri - ve tu te sou - viens ou tu te sou -

ODETTE . 
 - ti - me

LE DAUPHIN . 

BEDFORT . 

LE ROI . 

RAYMOND . 
 Son fils se - ra donc sa vic - ti - me

Soprani . 

Tenori . 

Bassi . 

PIANO . 

CROEUR .

- viens tu te souviens — et dans la nuit l'é - cho ti -



I *de te qui sem-Flat l'ap-peler comme el-le di-*

O *atten-te mer-tel-le*

T-R *à son affreux dessein fi-*

R *atten-te mer-tel-le*

Piano accompaniment with arpeggiated chords in the right hand and block chords in the left hand.

I *soit viens, viens et dans la nuit l'écho fi-*

O *trom-pé par la voix qui l'ap-*

R *trompé par la voix qui l'ap-pel-le il vient*

R *de-le il vient il vient*

R *trompé par la voix qui l'ap-pel-le il vient*

Piano accompaniment with arpeggiated chords in the right hand and block chords in the left hand.

I
- de - le qui sem - blait l'ap - pe - ler comme el - le di - sait viens

O
- pel - le trom - pé par la voix qui l'ap - pel - le

B
trompé par la voix qui l'ap - pelle il vient

R
trompé par la voix qui l'ap - pelle il vient

colla voce Allegro
viens di - seit; viens viens

il vient!

avec la voix Allegro
f **ff**

I **vient!**
 S **vient!**
 T **vient!**
 B **vient!**

f **f** **f**

I **c'est lui!**
 O **grand Dieu!**
Le Dauphin qui s'élançe vers le Roi les bras ouverts
mon père!.. grand Dieu! tra-hi!..
 B **c'est lui!**
 T **c'est lui!**
 B **c'est lui!**

ff **fp** **fp** **fp**

1. D j'étais trahi! mon pé - re!

1. R

frap - pez mon as - sas -

fp

1. R - sin frap - pez mon as - sas -

I ah!

O ah!

1. D moi moi

B ah!

1. R - sin

R ah!

CHOEUR

Dieu!

Dieu!

Dieu!

R

oui toi toi mon as - sas - sin

pp

I

ISABELLE.

O

ODETTE.

grand Dieu!

D

LE DAUPHIN.

grand Dieu!

B

BEDFORT.

R

LE ROI. (Répète au ténor même les paroles de la forêt)

mon as - sas - sin il tombèrètt a trois assassinsja.

R

RAYMOND.

grand Dieu!

CEOEUR

CEOEUR

CEOEUR

CEOEUR

pp Ped

Andte

p

O
que dit il done . . . triste démenée

te
que dit il done . . . triste démenée

er
dis . . . tuperiras de mè - me tuperiras de mè - me et frappe par tu

R
que dit il done . . . triste démenée

que dit il done . . . triste démenée

sotto voce
que dit il done . . . triste démenée

que dit il done . . . triste démenée

D
o mon Dieu je frémis ô — mon Dieu je fré —

R
fils et — frap- pé oui frappé par — ton

de plo-ra-ble de men-ce dans un pie-ge attiré

mis de plo- rable de men-ce par un père a-do-tils

dans un pie-ge attiré

ah! grand Dieu dans ces lieux

ah! grand Dieu dans ces lieux

à leur lâ-che ven-geance le voilà donc livré le voici donc li-

at-ti-ré dans ces lieux at-ti-ré li-

at-ti-ré dans ces lieux at-ti-ré li-

at-ti-ré dans ces lieux at-ti-ré li-

I tropheuse impru_dente! sue_cès inespé_re!
 O _vré
 le D mon impru_dente au_da_ce m'a_con_duit au_tré
 B tropheuse impru_dente sue_cès inespé_
 le R criminelle espé_rance!
 _vré grand Dieu danses lieux
 _vré grand Dieu danses lieux
 _vré grand Dieu danses lieux
 f p

à ma jus - te ven - geance le voiladonc livré — le voiladonc li -

pos — au coup qui me na - ce non non je n'échapperai

te! à ma jus - te ven - geance le voiladonc livré le voiladonc li -

je livre à leur ven - geance ce fils dénaturé

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li -

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li -

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li -

ff

I *vré* sa — criminelle au — da — ce l'a — conduit au tré —
 O sa — généralese au — da — ce l'a conduit — au tré —
 le D pas ah! mon imprudente auda —
 B — vré sacriminelle audace l'a conduit autrépas au tré —
 le R au coup qui m'en a — ce sacriminelle auda — ce l'a conduit autré —
 R sa généralese au da ce l'a conduit autré —
 — vré grand Dieu son au — da — ce au tré —
 — vré grand Dieu son au — da — ce au tré —
 — vré grand Dieu son au — da — ce au tré —
p *cres*
 — vré grand Dieu son au — da — ce au tré —

Musical score for a vocal ensemble with 8 parts (I, O, le D, B, le R, R, and two piano parts). The score includes lyrics in French and musical notation with various dynamics and articulations.

S pas au coup qui le me - na - ce
 A pas au coup qui le me - na - ce
 T pas au coup qui le me - na - ce
 B pas au coup qui le me - na - ce
 R pas au coup qui le me - na - ce

pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -

pas au coup qui me -

cres.

crus.

I il ————— nê - chap - pe - ra pas non

O il nê - chap - pe - ra pas non

E D oui ma conduit au tré - pas non non

B il nê - chappe - ra pas il nêchap - pe - ra pas non

E R au coup qui le mena - ce il nêchap - pe - ra pas non

R na - ce il nê - chappe - ra pas non

na - ce au tré - pas non

na - ce au tré - pas non

na - ce au tré - pas non

crus.

crus.

I *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas
 O *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas
 D *f* non non non — je n'échap-pe-rai pas
 B *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas
 R *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas oui frappez-le par
 R *f* non non non — il n'échap-pe-ra pas
f non non non *ff* ah!
f non non non *ff* ah!
f non non non ah!
ff *ff* *ff*

I vous voyez sa démen - ce suc - cès inespéré

O déplora - ble démen - ce dans un piège attiré

le D dé - plo - ra - ble dé - men - ce par un père a - do - ré

B vous voyez sa démen - ce suc - cès inespéré

le R - fi - de qui voudrait m'im - meler la mort au par - ti

R déplora - ble démen - ce dans un piège attiré

criminelle espéran - ce forfait trop avéré

criminelle espéran - ce forfait trop avéré

criminelle espéran - ce forfait trop avéré

I
ah! ah!

O
à leur lâ - chevengean - ce le voila donc li - vré

VARIANTE
D
à leur lâche ven - gean - ce me voi - ci donc li - vré

à leur lâ - chevengean - ce me voila donc li - vré

B
à ma jus - tevengean - ce le voila donc li - vré

R
_ ei - _ de la mort au par - ti - ci - de tout son sang doit cou -

R
à leur lâ - chevengean - ce le voila donc li - vré

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

> p

le voi

a leur lâ - che vengean - ce a leur lâ - che vengean - ce

a leur lâ - che vengean - ce

a leur lâ - che vengean - ce ouï

ama jus - te vengean - ce ama jus - te vengean - ce

- ler tout son sang tout son

a leur lâ - che vengean - ce a leur lâ - che vengean - ce

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

C.F.S.

S
 là _____ done _____ li -
 O
 le voi_la done _____ li_vré malheureux _____ le voi_la done li -
 T
 me voi_ci done _____ li_vré _____ li
 B
 me voi_ci done _____ li
 B
 le voi_la done _____ li_vré le voi_la _____ le voi_la done li
 R
 sang _____ doit _____ cou
 R
 le voi_la done li_vré _____ malheureux _____ le voi_la done li
 il livre a _____ leur vengean_ee un fils _____ un fils dé_na_tu
 il livre a _____ leur vengean_ee un fils _____ un fils dé_na_tu
 il livre a _____ leur vengean_ee un fils _____ un fils dé_na_tu

sotto voce.*sotto voce.**sotto voce.**sotto voce.*

I pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 O pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 D pas au coup qu'il me menace j'en échapperai pas j'en échappe_rai
 B pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 R pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 R pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
pp non non
pp non non
pp non non

I
 pas au tré-

O
 pas *pp* la conduit au tré-pas la conduit au tré-

le D
 pas *pp* ma conduit au tré-pas ma conduit au tré-

B
 pas *pp* la conduit au tré-pas la conduit au tré-

le R
 pas *pp* la conduit au tré-pas la conduit au tré-

R
 pas son imprudente au da - ce la conduit au tré-pas la conduit

Musical score for Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Bassoon. The score includes lyrics in French and dynamic markings such as *pp*. The music is in 4/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#).

le double plus lent. All?

I pas au tré-pas qu'en len

O pas au tré-pas

le D pas au tré-pas

B pas au tré-pas

le R pas au tré-pas

R oui au tré-pas

PP fa conduit au tré-pas *f* au tré-pas

PP fa conduit au tré-pas *f* au tré-pas

PP fa conduit au tré-pas *f* au tré-pas

ff Ped. ⊕ Allegro.

le ROI. *Récit.*

traï - ne! Enchaînez cette main san - gui -

All. Marcato

le R. - naï - re vadans les fers - atten - dre ton ar - rêt

le DAUPHIN.

di - vin ven -

le D. - geur des crimes de la ter - re e - crase les sous - leurs forfaits e - crase

ISABELLE

le D. ah - pu - nis - sez oui pu - nis - sez tous - ses for -

les é - cra - se les é - cra - se les sous - leurs for -

I faits punissez ses forfaits malheur a lui malheur au té_mè_

O punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

Ed faits punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

B punissez son forfait malheur a lui malheur au té_mè

R punissez son forfait malheur a lui malheur au té_mè

R punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff

I
 _rai _ re punis sez ses forfaits punis sez ses forfaits malheur a lui mal _
 O
 ter _ re punis sez leurs forfaits pu nis sez leurs forfaits di vin ven geur ven _
 D
 ter _ re punis sez leurs forfaits : di vin ven geur ven _
 M
 _rai _ re punis sez ses forfaits punis _ sez ses forfaits malheur a lui mal _
 R
 _rai _ re punis sez ses forfaits punis _ sez ses forfaits malheur a lui mal _
 R
 _rai _ re punis sez leurs forfaits punis _ sez leurs forfaits di vin ven geur ven _
 ter _ re é _ era _ se _ les é _ era se le sous son for _
 ter _ re é _ era _ se _ les é _ era se le sous son for _
 te _ re é _ era _ se _ les é _ era se le sous son for _

I le trépas oui pour lui le tré - pas

O le trépas oui pour lui le tré - pas

D le trépas oui pour lui le tré - pas

B le trépas oui pour lui le tré - pas

R le trépas oui pour lui le tré - pas

A le trépas oui pour lui le tré - pas

au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas

au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas

au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas di - vin ven -

p

I di - vin ven - geur des crimes de la
 le D di - vin ven - geur des crimes de la
 di - vin ven - geur des crimes de la ter - re
 di - vin ven - geur des crimes de la ter - re
 geur des crimes de la ter - re

I ter - re ah punis - sez tous ses forfaits oui punis - sez ah punis
 O *f* Dieu oui
 le D ter - re et se - les sous leurs forfaits é - crase - les é - crase
 B *f* oui oui
 le R *f* Dieu oui
 R *f* Dieu oui
f Dieu oui
f Dieu oui
f Dieu oui
f Dieu oui

I - sez ah punis-sez tous ses forfaits di - vin
 O di - vin ven -
 le D les é - cra - se les sous leurs forfaits di -
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 f p
 I - geur des cri - mes de la ter - re é - cra - se
 le D - vin ven - geur des cri - mes de la
 B mal - heur à lui mal - heur mal -
 le R mal - heur à lui mal -
 R vengeur des cri - mes de la
 ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trespas il n'é - chap -
 ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trespas il n'é - chap -
 ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trespas il n'é - chap -

I
 S
 A
 T
 B
 le R
 R
 P

mal - heur à lui mal - heur à
 les sous leurs for - faits di - vin ven -
 ter - re frap - pe les di - vin ven -
 - heur à lui malheur à lui malheur au té - mé -
 - heur à lui malheur à lui malheur au té - mé -
 ter - re frap - pe les di - vin ven - geur des cri - mes de la
 - pe - ras il n'échap - pe - ra pas di - vin ven -
 - pe - ras il n'échap - pe - ra pas di - vin ven - geur des cri - mes de la
 - pe - ras il n'échap - pe - ra pas di - vin ven - geur des cri - mes de la

I lui au tré - pas
 O -geur au tré - pas
 le D -geur au tré - pas
 B -rai - re au tré - pas
 le R -rai - re au tré - pas
 R ter - re au tré - pas
 -geur oui cest toi c'est ton bras qui le mène
 - ter - re oui cest toi c'est ton bras qui le mène
 ter - re oui cest toi c'est ton bras qui le mène

I au tré-pas ah! _____ il n'échap-

O au tré-pas au coup qui le me-na-ce il n'échap-

le D au tré-pas au coup qui me me-na-ce je n'échap-

B au tré-pas au coup qui le me-na-ce il n'échap-

le R au tré-pas au coup qui le me-na-ce il n'échap-

R au tré-pas au coup qui le me-na-ce il n'échap-

au trépas qui le mène au trépas oui c'est ton bras qui le mène

au trépas qui le mène au trépas au coup qui le menace il n'échap-pe-ra pas il n'échap-

au trépas qui le mène au trépas au coup qui le menace il n'échap-pe-ra pas il n'échap-

I - pe - ra pas au tré - pas
 O - pe - ra pas au tré - pas
 le D - pe - ra pas au tré - pas
 B - pe - ra pas au tré - pas
 le R - pe - ra pas au tré - pas
 R - pe - ra pas au tré - pas
 - pe - ra pas au tré - pas
 - pe - ra pas au tré - pas
 - pe - ra pas au tré - pas

I au tré-pas au tré-pas
 O au tré-pas au tré-pas
 le D au tré-pas au tré-pas
 B au tré-pas au tré-pas
 le R au tré-pas au tré-pas
 R au tré-pas au tré-pas

au tré-pas au tré-pas
 au tré-pas au tré-pas
 au tré-pas au tré-pas
 au tré-pas au tré-pas

ACTE V.

415

Un site agreste au bord de la Seine Des feux sont allumés il fait nuit.

№ 28.

ENTRACTE et CHANSON.

All. non troppo mouvement de marche.

PIANO.

The first system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff and *pp* (pianissimo) in the treble staff. The first measure features a complex chordal texture in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second measure has a long, sustained chord in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The third measure continues with a similar texture, with a dynamic marking of *f* in the bass and *p* (piano) in the treble.

The second system of musical notation. It continues the grand staff from the first system. The first measure has a dynamic marking of *f* in the bass and *p* in the treble. The second measure features a long, sustained chord in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The third measure continues with a similar texture.

The third system of musical notation. The first measure has a dynamic marking of *pp*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The third measure continues with a similar texture.

The fourth system of musical notation. The first measure has a dynamic marking of *pp*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The third measure continues with a similar texture.

The fifth system of musical notation. The first measure has a dynamic marking of *pp*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The third measure continues with a similar texture.

The sixth system of musical notation. The first measure has a dynamic marking of *pp*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The third measure continues with a similar texture.

This page of musical notation consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat). The notation includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Features a triplet in the bass staff and dynamic markings *f* and *p*.
- System 2:** Includes dynamic markings *p* and *f*.
- System 3:** Shows a complex texture with many beamed notes in both staves.
- System 4:** Continues the complex texture with many beamed notes.
- System 5:** Marked *un peu animé*, featuring a steady eighth-note pattern in the bass staff.
- System 6:** Continues the eighth-note pattern in the bass staff.
- System 7:** Concludes the piece with a double bar line.

Un soldat.

Al_lons pour a_bré_ger les ennuis de l'at_tente

si le gé_né_ral le per_met

une chan_son, Gon_tran, allons

allons

GONTRAN.

Voluntiers je suis prêt je suis prêt

chante

chante

à mi_nuit a mi_nuit le seigneur de Ni_vel - le mem en son fi_

pp

G

- celle à minuit et s'en al- la sans

Chœur de Soldats. *p* à minuit à mi- nuit
staccato.

p à mi- nuit

G

bruit sou- per a-vec la bel- le

G

qui m'attendait chez el- le à mi- nuit à minuit

à mi-
à mi-

B

G

si ta belle est sans foi sen- tinel- le garde à
- nuit

pp *sempre. pp*

G

toi oui garde à toi oui garde à toi! si ta belle est sans foi sentinel- le garde à

un peu plus lent.

toi si ta belle est sans foi senti- nelle garde à toi! senti- nel- le garde à

pp *poco più lento.*

toi!

si ta belle est sans foi senti- nelle garde à toi oui garde à toi oui garde à

pp *stacc.* *a tempo.*

G

Le seigneur de Ni_vel - le me
 toi sen_tinel - - le garde à toi!

pp Ped. *pp*

G

mit en sen_ti - nelle à minuit et s'en al - la sans bruit sans bruit sou -
 à minuit
 à minuit

G

- per a_vec ma belle à minuit si ta belle - est sans foi sentinel_le
 à minuit *pp* oui si ta belle est sans
 a minuit oui si ta belle est sans

pp

G
 garde à toi si ta belle est sans foi garde à toi
 à puerce.
 stentate.
 foi oui
 foi oui
 colla voce.
 pp

G
 (Vocal line with rests and a key signature change to B-flat major)
 (Piano accompaniment with rests and a key signature change to B-flat major)
 (Piano accompaniment with rests and a key signature change to B-flat major)
 (Piano accompaniment with rests and a key signature change to B-flat major)

G
 (Vocal line with rests and a key signature change to B-flat major)
 (Piano accompaniment with rests and a key signature change to B-flat major)
 (Piano accompaniment with rests and a key signature change to B-flat major)

G

à minuit à mi_nuit fut elle ou non fi_

G

- de - le demandez à la belle à minuit quant à moi chaque
à minuit à mi_nuit
à mi_nuit

G

- nuit le sei_gneur de Ni_vel - - le

G

me mit en sen - - ti - nel - le à mi -

G

nuit à minuit si ta belle est sans

à mi_nuit

à mi_nuit

pp

G

foi sen_tinel_garde à toi oui garde à toi oui garde à toi si ta belle est sans

G

foi senti_nelle garde à toi si ta belle est sans foi senti_nelle garde à

Plus lent.

G

toi sen_ti_nel_le garde à toi

si ta belle est sans

a tempo.

si ta belle est sans

pp Più lento.

a tempo.

En senti_nel le garde à toi oui garde à toi oui garde à toi senti_nel - -
 fo_i senti_nel le garde à toi oui garde à toi oui garde à toi senti_nel - -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Quand à moi — chaque nuit le seigneur de Ni -
 - le garde à toi
 - le garde à toi

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues with the same rhythmic pattern. A piano dynamic marking (*pp*) is present in the piano part.

vel le chaque nuit me met en senti_nel le me met en senti_nel
 chaque nuit
 chaque nuit

The third system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues with the same rhythmic pattern. A piano dynamic marking (*pp*) is present in the piano part.

a *nelle a mi_nuit si ta belle est sans foi sen_tir_able*
pp a mi_nuit oui si ta belle est sans
pp a mi_nuit oui si ta belle est sans

a garde a toi si ta belle est sans foi ah _____ garde a
 foi
 foi

a piacere.

colla voce.

a toi
 oui
 oui

pp

SCENE ET CHOEUR

XAINTRAILLES
 LUNOIS
 TANNEGUY
 LAHIRE
 PIANO

rit **SENTINELLE** *en dehors*
 N'ai je rien enten - du Qui vi - ve *en dehors*
 La -

en dehors
 Xain - trail - les ! Xaintraill'es suivi de chevaliers et de bourgeois de Paris
 entre pendant la ritournelle
 - li - re

f *p*
p *cres*

non pas seul de Pa - ris ces enfants ge - né - reux désertant leurs mu -

X

raillés ont repnt dans la nuit mes escadrons nombreux pour t'enlever

X

moi le hazard des batailles

DUNOIS

que nos rangs s'ouvrent de ne pour eux

TANNEGUY.

Viens commander, ô moi :

fp

f

T

roi. que ne peut cette armée par la présence au guste à combattre au ni

mesuré

f

p

T

f

p

Tenori

de chevaliers soldats bourgeois de paris

Bassi (*sotto voce*)

Sur ce fer devant

CHOEUR

Basses seules

Dieu nous ju_rons d'être affran_chis du_jgd'un mai_tre il ne

faut que du coeur pour l'ê_tre il ne faut que du coeur pour

l'ê_tre vainqueurs ou morts nous le se_rons vainqueurs ou

morts nous le se_rons sur ce fer de_vant Dieu devant Dieu nous ju_

Tenori

vainqueurs ou
 - rons — d'être affran- chis du joug d'un mai - tre vainqueurs ou
 morts — vainqueurs ou morts nous le ju-
 morts — nous le ju- rons vainqueurs ou morts nous le ju-
 - rons nous, le ju - rons nous, le - ju- rons
 - rons nous, le ju - rons nous, le ju- rons
 nous, le ju - rons nous, le ju- rons

Musical score for Tenors, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major (one flat) and 4/4 time. It includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *ff*. The lyrics are in French and describe a scene of triumph and defiance.

Quel bruit, est-ce un cer-

-troup? *All^o molto*

non dans la nuit pro-

fon de je vois par inter- valle à la lueur des feux une banque glis- ser sur

fonde, elle aborde, ô bon- heur! courez au devant d'eux

courons cou-

All^o courons cou-

-rons au devant d'eux
 -rons au devant d'eux

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes.

TANNEGUY

Ray-mond!
 Récit RAYMOND
 tout est per-

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with eighth notes.

DUNOIS

par-lez
 -du dans sa dé-men-ce Charles est retom-bé pour jamais

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part consists of block chords and simple rhythmic patterns.

TANNEGUY

RAYM.

Et le dou-phin Prisonnier des an- glais dans les
prisonnier
prisonnier

And^{mo}
pp f

fers il at- tend sa sen- ten- ce; a saint De- vis de- n- o- m- in l'ar- rêt so- ra por-
pp

R - té on y trai- ne le roi pour que sa voix pro- clame que son fils par le
pp

R ciel du trône est re- jet- té pour- qu'à Bel- let il donne l'o- ri- flamme a -
p f pp

Andante ex:pte cantabile.

47

DUNOIS.

SAINTE:

TANNE et LAHIRE.

RAY:

ô no - ble France plus d'é - tendard pour
ô no - ble France plus d'é - tendard pour
ô no - ble France plus d'é - tendard pour
- vee la royau - te

pp

te gar - der plus de chef pour te com - mander plus
te gar - der plus de chef pour te com - mander plus
te gar - der plus de chef pour te com - mander plus
te gar - der plus de chef pour te com - mander plus

d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce
d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce
d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce
d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce

pp

Ped

SCÈNE et CAVATINE.

ODETTE *Rit.* *Maestoso.*

Il en est une en - co - re Dieu m'inspi - re cou -

PIANO *ff* *Ped.*

rez vers le par - vis ou la sain - te ban - niè - re flot - te sur la pous -

sière des hé - ros que vous ré - vè - rez

Rit.

mon père est le gar - dien de ces de - meures som - bres ou tant de morts fa -

meux sont ve - nus s'en glou - tir elles peuvent ca - cher des vi - vants dans leurs

Bient

ombres et la victoire en peut sor - tir et la vic - toire en peut _____

Allegro.

- tir

Tenori. tutti sotto voce

Qui dans un tel dan - ger sur la foi d'une femme oserait s'enga -

Bassi.

Qui dans un tel dan - ger sur la foi d'une femme oserait s'enga -

pp

ODETTE.

u - ne fem - me ! non non ce n'est

gpp

gpp

All^o

All^o point une faible fem - me qui veut vous guider aux com -

- bats non cheva - liers d'une sainte flam - me Dieu lui

même embrasa son â - me et le ciel arme - ra son

bras Dieu lui même embrasa son â - me et le

colla voce

ciel arme - ra son bras quand vie -

ff

ti - me de son coura - ge aux yeux de l'anglais qui l'ou - tra - ge votre

p *f p*

mai - tre dans l'escla - ve va trouver la honte — et la

mort vous pourriez balancer en - cor vous pourriez ba - lancer en -

pp *cres.*

- cor non non non en

ff

h. n. non, non, non, ce n'est point u_ ne faible fem - me qui

CHOEUR.

non ce n'est point u_ ne fem - me qui

non ce n'est point u_ ne fem - me .. qui

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has three staves: a soprano staff with lyrics, a mezzo-soprano staff with the word 'CHOEUR.' and lyrics, and a bass staff with lyrics. The piano accompaniment is on a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key and 3/4 time.

veut vous guider aux com_bats non cheva_liers d'û_ ne sainte

veut vous guider aux com_bats non cheva_liers d'û_ ne sainte

veut vous guider aux com_bats non cheva_liers d'û_ ne sainte

The second system continues the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has three staves with lyrics. The piano accompaniment is on a grand staff. Dynamics markings 'f' and 'p' are present in the piano part.

flam - me Dieu lui même embrasa son â - me et le

flam - me Dieu lui même embrasa son â - me et le

flam - me Dieu lui même embrasa son â - me et le

The third system concludes the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has three staves with lyrics. The piano accompaniment is on a grand staff, featuring a prominent melodic line in the right hand.

ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son
 ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son
 ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son

f *f* *f* *p* *f* *p*

â - me et le ciel armera son bras cheva_liers aux com
 â - me oui cheva_liers aux combats
 â - me oui cheva_liers aux combats

plus vite.
f *f* *f* *plus vite*

bats cheva_liers aux com_bats cheva_liers aux com
 aux combats oui cheva_liers aux combats
 aux combats oui cheva_liers aux combats

0 *b*ats cheva_ liers aux com_ bats!
 aux combats! oui oui
 aux combats! oui oui

ff

Le théâtre change et représente l'intérieur de l'église Saint Denis. Les trophées, les bannières de la croisade, les drapeaux ennemis pris dans les différentes guerres de la France sont suspendus aux piliers qui soutiennent la voûte, au milieu de la salle un portique élevé de quelques marches, et au bas des marches de chaque côté les portes du caveau de S^t Denis. Cà et là, sur le devant du théâtre plusieurs tombeaux, la longue suite de ces monuments va se perdre jusqu'au fond de l'édifice. Le Roi, le Dauphin, Bedford vont sur le devant du théâtre, des chevaliers anglais et français, et le peuple remplissent l'intérieur de l'église.

This page of musical notation, numbered 441, features six systems of music. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

Key features of the notation include:

- System 1:** The word *facilité* is written in the bass staff. The music begins with a treble staff containing a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment.
- System 2:** Continues the melodic and accompanimental lines.
- System 3:** The bass staff shows a change in texture, with some notes being held over from the previous system.
- System 4:** The dynamic marking *p* (piano) appears in the bass staff.
- System 5:** The dynamic marking *pp* (pianissimo) is present in the bass staff.
- System 6:** The piece concludes with a double bar line. The word *Ped.* (pedal) is written below the bass staff, indicating the end of the piece.

Œ. 15

FINAL

LE DAUPHIN

LE ROI

PIANO

Musical score for the beginning of the piece, featuring staves for LE DAUPHIN, LE ROI, and PIANO. The piano part includes dynamic markings like 'f' and 'Allo'.

Récit

Musical score for the recitative section, including vocal lines for LE ROI and piano accompaniment. The piano part has a 'f' dynamic marking.

Meurtri-er renonce à tes droits

Allo

Musical score for the first vocal entry, featuring staves for 1st DAUPHIN and 1st ROY, with piano accompaniment. The piano part has a 'f' dynamic marking.

Si- re je ne le puis par respect pour vous mè- me

O- bé- is ou ces

Musical score for the second vocal entry, featuring staves for 1st ROY and piano accompaniment. The piano part has dynamic markings 'f' and 'Allo'.

rois dont ton front souille- rait le sa- cré di- a- dé- me sur ce front a-vec

le D

Eh bien je l'attends à ge -

le R

moi vont lancer. l'a-na-thê - me

le D

-nous quand je de-vrais mou - dit mou -rir sur cet -te ter - re

le D

ou loin du ciel de France hélas! et loin de tous au fond des prisons d'Angle -

le D

-ter - re j'y veux mou -rir di -gne de vous (Le Roi a Bedford)

le R

prends

All^o

le R

done cet étendard cé - les - te qui nous fut ap - por - té par l'an - ge des com -

le R

bats et qui en le déployant ton bras de son parti re - belle exterminé le

le R

peu - te peuple, ton roi le veut !

ODETTE s'élançant sur la scène

O

roi Dieu — ne le veut pas non Dieu — ne le veut

le D

non Dieu — ne le veut

non Dieu — ne le veut

non Dieu — ne le veut

non Dieu — ne le veut

Peuple et Chevaliers français s'avancent et criant les uns les autres

o pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

D pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

o vous ou cessez de vi - vre

D vous ou cessez de vi - vre rendez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre rendez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre rendez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre rendez vous ou ces - sez de

BEDFORD

ja - mais

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

done

LE ROI

Ar - ré - tez! point de sang dans ces murs par la mort ha - bi -

done

done

done

f

le R

- tés le ciel s'ou_vre pour moi — quel le sain-te lu - miè - re brille ô mon

The first system of music consists of a vocal line (bass clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some grace notes and a bass line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

R

fils sur ton front cou-ron- né!, votre vieux roi se meurt vi - ve le

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line and a bass line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

D

• mon père!

R

roi!

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line and a bass line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

vi-ve le roi!

vi-ve le roi!

vi-ve le roi!

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line and a bass line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

ff

The fifth system continues the piano accompaniment. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

LE ROI

Le ca-non re-ten-tit ô Charles il est don-né l'heureux si-

pp *f*

LE DAUPHIN

Pa-ri-s se lève en-fin

BEDFORT
On combat dans la

-gnal de ta gloire pro-chai-ne

f

tu m'y re-trou-ve-ras

LE ROI
Un tri-om-phe t'ap-

plaine j'y cours et j'at-tends

f *p*

-pelle au sor-tir de mes bras

oui mon

f

1^{er} *f* fils tu dois vainere qu'à mon heu-re der-niè-re un serment so-len-

1^{er} - nel se mè le au cri de guer-re et la vic-toire y répon-dra

1^{er} guerre aux ty-rans! ja-mais jamais en Fran-ce jamais l'an-

ODETTE

LE DAUPHIN

non jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-

non jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-

-glais ne règne-ra jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-

CHOEUR GENERAL

guerre aux ty-

guerre aux ty-

guerre aux ty-

guerre aux ty-

ODETTE ET LE FAUPHIN

Supr. et Rép.

- rans!

avec les basses

- rans!

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- glais — ne rè - gne - ra ——— jamais l'an - glais ——— ne rè - gne -

- glais — ne rè - gne - ra ——— jamais l'an - glais ——— ne rè - gne -

- glais — ne rè - gne - ra ——— jamais l'an - glais ——— ne rè - gne -

- Pa guerre aux ty - rans ja -
 - Pa guerre aux ty - rans ja -
 - Pa guerre aux ty - rans ja -

- mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -
 - mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -
 - mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -

- ra — jamais l'an - glais — ne règne - ra non non non ja -
 - ra — jamais l'an - glais — ne règne - ra non non non ja -
 - ra — jamais l'an - glais — ne règne - ra non non non ja -

_ mais non jamais en France jamais l'an_glais ne règne _ pa
 _ mais non jamais en France jamais l'an_glais ne règne _ ra
 _ mais non jamais en France jamais l'an_glais ne règne _ era

Ped.

non non non ja_mais!
 non non non ja_mais!
 non non non ja_mais!

Ped.